

**Доклад Специального комитета
по вопросу о ходе осуществления
Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам
и народам за 2015 год**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015

* Переиздано по техническим причинам 3 сентября 2015 года.



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо	5
I. Учреждение, организация и деятельность Специального комитета	6
A. Учреждение Специального комитета	6
B. Открытие заседаний Специального комитета в 2015 году и выборы должностных лиц	8
C. Организация работы	8
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов	9
E. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации	10
F. Рассмотрение других вопросов	16
G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями	19
H. Обзор работы	19
I. Будущая программа работы и мероприятия, предусмотренные на 2016 год	21
J. Завершение работы сессии 2015 года	22
II. Третье Международное десятилетие за искоренение колониализма	23
III. Распространение информации о деколонизации	24
IV. Вопрос о направлении выездных миссий в территории	25
V. Экономическая и иная деятельность, затрагивающая интересы народов несамоуправляющихся территорий	27
VI. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	28
VII. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	29
VIII. Гибралтар и Западная Сахара	30
A. Гибралтар	30
B. Западная Сахара	30

IX.	Новая Каледония и Французская Полинезия	32
A.	Новая Каледония	32
B.	Французская Полинезия	32
X.	Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, острова Кайман, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	34
XI.	Токелау	35
XII.	Фолклендские (Мальвинские) острова	36
XIII.	Рекомендации	39
	Проект резолюции I. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	39
	Проект резолюции II. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	40
	Проект резолюции III. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	43
	Проект резолюции IV. Вопрос о Новой Каледонии	48
	Проект резолюции V. Вопрос о Французской Полинезии	53
	Проект резолюции VI. Вопрос о Токелау	56
	Проект резолюции VII. Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, островах Кайман, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов	59
	Проект резолюции VIII. Распространение информации о деколонизации	78
	Проект резолюции IX. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	81
Приложения		
I.	Список документов Специального комитета, 2015 год	86
II.	Карибский региональный семинар на тему: «Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: 70 лет Организации Объединенных Наций: обзор итогов программы деколонизации», состоявшийся в Манагуа 19–21 мая 2015 года	89

Препроводительное письмо

Письмо Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам от 7 июля 2015 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 69/107 от 5 декабря 2014 года. В докладе освещается работа, проделанная Специальным комитетом в 2015 году.

(Подпись) Хавьер Лассо Мендоса
Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Глава I

Учреждение, организация и деятельность Специального комитета

А. Учреждение Специального комитета

1. Подробная информация об учреждении и деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам приводится в разделе II записки Генерального секретаря об организации работы Комитета (A/АС.109/2015/L.1).

2. На своей шестьдесят девятой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета (A/69/23), приняла резолюцию 69/107, в которой она одобрила доклад Комитета о его работе в 2014 году и предложила Комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи) и осуществлять мероприятия, одобренные Ассамблеей в связи со вторым и третьим международными десятилетиями за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость. Кроме того, Ассамблея вновь подтвердила, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории являются эффективным средством оценки положения в территориях, а также пожеланий и чаяний их жителей, и призвала управляющие державы продолжать сотрудничать с Комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территории. Кроме того, Ассамблея призвала все управляющие державы всемерно сотрудничать в работе Комитета и принимать официальное участие в будущих сессиях Комитета.

3. В дополнение к резолюции 69/107 Генеральная Ассамблея приняла 10 других резолюций и одно решение, касающиеся конкретных пунктов, рассмотренных Специальным комитетом в 2014 году, которые перечислены ниже.

1. Резолюции и решение, касающиеся конкретных территорий

Резолюции

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Фолклендские (Мальвинские) острова	58/136 ^a	1 июля 2004 года
Западная Сахара	69/101	5 декабря 2014 года
Новая Каледония	69/102	5 декабря 2014 года
Французская Полинезия	69/103	5 декабря 2014 года
Токелау	69/104	5 декабря 2014 года

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, острова Кайман, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	69/105 А и В	5 декабря 2014 года

^a Согласно пункту 4(b) приложения к резолюции 58/316, данный пункт остается в повестке дня для рассмотрения по поступлении уведомления от одного из государств-членов.

Решение

<i>Территория</i>	<i>Решение №</i>	<i>Дата принятия</i>
Гибралтар	69/523	5 декабря 2014 года

2. Резолюции, касающиеся других пунктов

<i>Название</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	69/97	5 декабря 2014 года
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	69/98	5 декабря 2014 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	69/99	5 декабря 2014 года
Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	69/100	5 декабря 2014 года
Распространение информации о деколонизации	69/106	5 декабря 2014 года

3. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

4. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии, которые имеют отношение к работе Специального комитета и которые были им приняты во внимание, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Комитета (A/АС.109/2015/L.1).

4. Членский состав Специального комитета

5. По состоянию на 1 января 2015 года в состав Специального комитета входили следующие 29 членов: Антигуа и Барбуда, Боливия (Многонациональное государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гренада, Доминика, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мали, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Папуа — Новая Гвинея, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тунис, Фиджи, Чили, Эквадор и Эфиопия.

В. Открытие заседаний Специального комитета в 2015 году и выборы должностных лиц

6. От имени Генерального секретаря перед членами Специального комитета на его 1-м заседании 19 февраля 2015 года с обращением выступил исполняющий обязанности помощника Генерального секретаря по политическим вопросам.

7. На том же заседании Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

Председатель:

Хавьер Лассо Мендоса (Эквадор)

Заместители Председателя:

Родольфо Рейес Родригес (Куба)

Десра Перкая (Индонезия)

Ванди Чиди Минах (Сьерра-Леоне)

Докладчик:

Башар Джаафари (Сирийская Арабская Республика).

С. Организация работы

8. На своем 1-м заседании 19 февраля Специальный комитет принял предложения Председателя, касающиеся организации своей работы и изложенные в документе A/АС.109/2015/L.2. Тем самым и в соответствии со своей установившейся практикой Комитет согласился продолжать формулировать свои решения в том же формате, что и решения Генеральной Ассамблеи, и представить их Ассамблее на ее семидесятой сессии. Комитет также согласился с рекомендацией Председателя о том, чтобы Докладчик и впредь придерживался установленного формата ежегодного доклада Комитета Ассамблее. Комитет далее постановил принять предложения Председателя относительно распреде-

ления пунктов повестки дня и порядка их рассмотрения (см. A/АС.109/2015/L.2). На том же заседании с заявлением об организации работы выступил Председатель (см. A/АС.109/2015/SR.1).

9. Также на своем 1-м заседании Специальный комитет удовлетворил просьбу Алжира, Аргентины, Бразилии, Гватемалы, Испании, Кении, Ливана, Южной Африки, а также Святого Престола об участии в работе его сессии 2015 года в качестве наблюдателей.

D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

10. Преисполненные решимости и далее принимать все возможные меры для более рациональной организации своей работы, Специальный комитет и его Бюро, при полной поддержке и всемерном содействии всех своих членов, вновь смогли, как указано ниже, сохранить число своих официальных заседаний на минимальном уровне за счет проведения, по мере возможности, неофициальных заседаний и широких консультаций с участием должностных лиц Комитета с помощью электронных средств.

1. Специальный комитет

11. В 2015 году Специальный комитет провел в Центральном учреждении следующие восемь заседаний:

- а) первая часть сессии: 1-е заседание 19 февраля;
- б) вторая часть сессии: 2-е заседание 15 июня; 3-е и 4-е заседания 22 июня; 5-е заседание 23 июня; 6-е и 7-е заседания 25 июня; и 8-е заседание 26 июня.

12. В ходе сессии на своих пленарных заседаниях Специальный комитет рассмотрел изложенные ниже вопросы и принял по ним решения. Ознакомиться с текстами решений можно в указанных ниже разделах настоящего доклада:

<i>Вопрос</i>	<i>Заседание</i>	<i>Решение</i>
Распространение информации о деколонизации	2-е	Глава XIII, проект резолюции VIII
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	2-е	Глава XIII, проект резолюции I
Направление выездных и специальных миссий в территории	2-е и 5-е	Глава IV, пункт 77
Гибралтар	2-е	Глава VIII, пункт 94
Решение Специального комитета от 23 июня 2014 года в отношении Пуэрто-Рико	3-е и 4-е	Глава I, пункт 22

<i>Вопрос</i>	<i>Заседание</i>	<i>Решение</i>
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, острова Кайман, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	5-е	Глава XIII, проект резолюции VII
Токелау	5-е	Глава XIII, проект резолюции VI
Фолклендские (Мальвинские) острова	6-е и 7-е	Глава XII, пункт 139
Новая Каледония	8-е	Глава XIII, проект резолюции IV
Французская Полинезия	8-е	Глава XIII, проект резолюции V
Западная Сахара	5-е	Глава VIII, пункт 100
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	5-е	Глава XIII, проект резолюции III
Экономическая или иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	5-е	Глава XIII, проект резолюции II
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	8-е	Глава XIII, проект резолюции IX

2. Вспомогательные органы

13. На своем 1-м заседании 19 февраля Специальный комитет принял предложения Председателя, касающиеся организации своей работы (см. A/АС.109/2015/L.2), и постановил сохранить Бюро в качестве своего единственного вспомогательного органа. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Бюро провело четыре заседания.

Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации

14. На своем 1-м заседании 19 февраля Специальный комитет принял предложения Председателя, касающиеся организации его работы (см. A/АС.109/2015/L.2), и постановил рассмотреть в надлежащем порядке вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации.

Решение Специального комитета от 23 июня 2014 года в отношении Пуэрто-Рико

15. На своем 1-м заседании 19 февраля Специальный комитет постановил рассмотреть в надлежащем порядке пункт, озаглавленный «Решение Специального комитета от 23 июня 2014 года в отношении Пуэрто-Рико», на пленарных заседаниях.

16. На 2-м и 3-м заседаниях 15 и 22 июня Председатель привлек внимание к ряду сообщений, полученных от организаций, выразивших желание быть заслушанными в Специальном комитете в связи с рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико.

17. На 3-м заседании Председатель обратил внимание на доклад по данному пункту, подготовленный Докладчиком (A/АС.109/2015/L.13), и проект резолюции по этому пункту (A/АС.109/2015/L.6).

18. На том же заседании представитель Кубы от имени Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Кубы, Никарагуа, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики и Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции A/АС.109/2015/L.6. Специальный комитет заслушал следующих ораторов:

Марка Энтони Бимбелу, Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико; Педро Р. Пьерлуиси, Новая прогрессивная партия; Хулио Мурьенте, Национальное остосианское движение за независимость; Рамона Ненадича, организация «Суверенное национальное государство Боринкен»; Яна Суслера, Международный комитет Национальной гильдии адвокатов; Хуана Дальмау, Пуэрто-риканская партия независимости; Хосе М. Лопеса Сьерру, организация «Единомышленники за деколонизацию Пуэрто-Рико»; Хосе М. Умпьерре Мельядо, организация «Действия в поддержку суверенитета»; Россану Лопес Леон, Пуэрто-риканское движение против закона о каботажном плавании; Мануэля Риверу, организация «Объединение пуэрториканцев в действии»; Исмаэля Мюллера Васкеса, Социалистический фронт Пуэрто-Рико; Ларри Э. Алисеа Родригеса, Колледж социальных работников Пуэрто-Рико; Эдуардо Вильянуэву Муньоса, Комитет Пуэрто-Рико по правам человека; Ольгу И. Санабрию Давилу, Пуэрто-риканский комитет содействия Организации Объединенных Наций; Освальдо Толедо, Американская ассоциация юристов; Наташу Лисию Ору Баннан, Пуэрториканский фонд по вопросам правовой защиты и образования «ЛатиноДжастис»; Аннабель Гильен, организация «Равенство»; Хосе Энрике Мелендеса Ортиса, Лига объединенных латиноамериканских граждан; Освальдо Бургоса Переса, Пуэрто-риканская коалиция против смертной казни; Хулио Х. Ролон, организация «Пуэрто-Рико не продается»; Герардо Луго Сегарру, Националистическая партия Пуэрто-Рико; Ану М. Лопес, нью-йоркского координатора кампании за освобождение Оскара Лопеса Риверы; Криса Хёппнера, Социалистическая рабочая партия; Эдвина Пагана Бонилью, организация «Поколение 51»; Зоуи Лабой, организация «Возрождение идеологической государственности», и Луиса Торо Гойко, Национальный союз «Борикуа».

19. На 4-м заседании 22 июня с заявлениями выступили Эктор Бермудес Сенон, Пуэрто-риканская группа за равенство и справедливость; Хесус Мангуаль, Фонд «Пуэрто-Рико на марше»; Ричард Лопес Родригес, Патриотический фронт Аресибеньо; Филлип Арройо, Коалиция за участие Пуэрто-Рико в голосовании на президентских выборах; Артуро Отеро, «Объединение латиноамериканцев за прогрессивную Америку»; Александр Гонсалес, организация «Старшеклассники-республиканцы Пуэрто-Рико»; Хавьер С. Торрес, «Бригада Гуарионекс»; Мария де Лурдес Гусман, Движение «Союз за суверенитет Пуэрто-Рико», и Мэри-Энн Грейди Флорес, Группа католиков Итаки в поддержку Вьекеса.

20. С заявлениями выступили также представители Эквадора (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Боливарианской Республики Венесуэла, Никарагуа, Многонационального Государства Боливия и Сирийской Арабской Республики.

21. На том же заседании Специальный комитет без голосования принял проект резолюции A/АС.109/2015/L.6. С заявлением выступил представитель Кубы.

22. Проект резолюции A/АС.109/2015/L.6 гласит следующее:

Решение Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико от 23 июня 2014 года

Специальный комитет,

принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также резолюции и решения Специального комитета, касающиеся Пуэрто-Рико,

учитывая, что прошла почти половина периода 2011–2020 годов, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/119 от 10 декабря 2010 года третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма,

принимая во внимание 33 резолюции и решения по вопросу о Пуэрто-Рико, принятые Специальным комитетом и содержащиеся в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее, в частности резолюции и решения, принятые в последние годы без голосования,

напоминая, что 25 июля 2015 года исполняется 117 лет со дня интервенции Соединенных Штатов Америки в Пуэрто-Рико,

отмечая с обеспокоенностью тот факт, что, несмотря на различные инициативы, предпринимавшиеся в последние годы политическими представителями Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов Америки, пока не удастся положить начало процессу деколонизации Пуэрто-Рико в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также резолюциями и решениями Специального комитета, касающимися Пуэрто-Рико,

принимая во внимание, что 6 ноября 2012 года народ Пуэрто-Рико в своем большинстве высказался против сохранения своего нынешнего положения, характеризующегося политической подчиненностью, и что такое положение не позволяет ему принимать суверенные решения, с тем чтобы заняться решением

серьезных социально-экономических проблем Пуэрто-Рико, в числе которых безработица, маргинализация и бедность,

вновь подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения Соединенными Штатами Америки условий, необходимых для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюций и решений Специального комитета, касающихся Пуэрто-Рико,

отмечая, что созданная президентом Соединенных Штатов Америки межведомственная рабочая группа по статусу Пуэрто-Рико, представившая свой третий доклад 16 марта 2011 года, подтвердила, что Пуэрто-Рико является территорией, на которую распространяется власть Конгресса Соединенных Штатов Америки, и отмечая также, что по состоянию на настоящий момент обсуждение вопроса о статусе застопорилось,

принимая к сведению принятые на втором и третьем саммитах Сообщества латиноамериканских и карибских государств, состоявшихся в Гаване 28 и 29 января 2014 года и в Белене, Коста-Рика, 28 и 29 января 2015 года, соответственно, заявления, в которых вновь подчеркивается, что по своему характеру Пуэрто-Рико является латиноамериканской и карибской страной, и принимаются к сведению резолюции по вопросу о Пуэрто-Рико, принятые Специальным комитетом, а также вновь отмечается, что этот вопрос представляет интерес для Сообщества; принимается обязательство продолжать работать в рамках международного права, и в частности резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, с целью добиться того, чтобы регион Латинской Америки и Карибского бассейна стал территорией, свободной от колониализма и колоний; и поручается «четверке» Сообщества при участии других государств-членов, желающих присоединиться к выполнению этого поручения, представить предложения по продвижению вперед в решении указанной задачи,

принимая к сведению также принятое главами государств и правительств Боливарианского альянса для народов нашей Америки, собравшимися в Каракасе 4 и 5 февраля 2012 года, специальное заявление по вопросу о Пуэрто-Рико, в котором они заявили о своей самой решительной поддержке неотъемлемого права народа Пуэрто-Рико на самоопределение и полную независимость; напомнили, что Пуэрто-Рико является страной региона Латинской Америки и Карибского бассейна, обладает ярко выраженной национальной самобытностью и уникальной историей, а также правами на суверенитет, которые были нарушены в результате колониальной опеки, установленной больше века тому назад; подчеркнули, что вопрос о независимости Пуэрто-Рико затрагивает весь регион Латинской Америки и Карибского бассейна и рассматривался на соответствующих форумах по вопросам согласования политики и политического сотрудничества, в частности в рамках Сообщества латиноамериканских и карибских государств; потребовали освободить политических заключенных, отбывающих наказание по приговорам, связанным с их борьбой за независимость и самоопределение Пуэрто-Рико, в том числе товарища Оскара Лопеса Риверу, который в течение 34 лет содержится в бесчеловечных условиях,

принимая к сведению далее «Панамское обращение», принятое Конгрессом стран Латинской Америки и Карибского бассейна за независимость Пуэрто-Рико, который был проведен 18 и 19 ноября 2006 года в Панаме при участии представителей 33 политических партий из 22 стран региона, и тот факт, что содержащиеся в нем выводы были подтверждены в заявлении, которое было

принято Советом Социалистического интернационала 5 февраля 2013 года в Кашкайше, Португалия, и в котором поддерживается неоднократно повторявшийся и единогласный призыв Специального комитета рассмотреть вопрос о колониальном статусе Пуэрто-Рико в Генеральной Ассамблее и освободить Оскара Лопеса Риверу и других пуэрто-риканских патриотов, отбывающих наказание в тюрьмах Соединенных Штатов Америки, а также выражается чувство удовлетворения и солидарности в связи с тем, что большинство пуэрто-риканского народа выступает против сохранения нынешнего колониального положения Пуэрто-Рико,

отмечая проходящую в Пуэрто-Рико дискуссию по вопросу поиска процедуры, которая позволила бы начать процесс деколонизации Пуэрто-Рико, и учитывая неэффективность консультаций, начавшихся в Соединенных Штатах Америки, принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна первоначально исходить от народа Пуэрто-Рико, и тот факт, что к настоящему моменту в Пуэрто-Рико был выдвинут ряд законодательных проектов для созыва ассамблеи по конституционному устройству,

отмечая далее, что народ Пуэрто-Рико единодушно выступает за освобождение пуэрто-риканских политических заключенных, некоторые из которых вот уже более 34 лет отбывают сроки заключения в тюрьмах Соединенных Штатов Америки по приговорам, связанным с их борьбой за независимость Пуэрто-Рико,

отмечая обеспокоенность народа Пуэрто-Рико по поводу насильственных действий, в том числе репрессий и запугивания, против пуэрто-риканских борцов за независимость, в том числе тех, о которых недавно стало известно из документов, рассекреченных федеральными агентствами Соединенных Штатов Америки,

сознавая, что на протяжении более 60 лет морская пехота Соединенных Штатов Америки использовала остров Вьекес, Пуэрто-Рико, для проведения военных учений, которые оказывали негативное воздействие на здоровье населения, окружающую среду и социально-экономическое развитие этого пуэрто-риканского муниципального округа,

отмечая единодушное признание народом и правительством Пуэрто-Рико необходимости проведения очистки, обеззараживания и возвращения народу Пуэрто-Рико всех территорий, ранее использовавшихся для проведения учений, и всех бывших военных объектов, а также признание необходимости их использования для социально-экономического развития Пуэрто-Рико и признание того факта, что до сих пор этот процесс осуществляется медленными темпами,

отмечая также постоянно высказываемое населением острова Вьекес осуждение продолжающейся практики подрыва бомб и использования открытого огня в качестве методов очистки территории, которые обостряют уже существующие проблемы здоровья людей и проблемы загрязнения местности и подвергают опасности жизнь населения,

отмечая далее, что в Заключительном документе шестнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран¹, состоявшейся в Тегеране 26–31 августа 2012 года, а также в ходе других совещаний Движения вновь подтверждается право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; содержится призыв к правительству Соединенных Штатов Америки признать свою ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость и вернуть оккупированные территории и объекты на острове Вьекес и на военно-морской базе «Рузвельт роудс» пуэрториканскому народу, который является латиноамериканской и карибской нацией, и призыв к Генеральной Ассамблее активно рассматривать вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах,

заслушав заявления и свидетельские показания, отражающие различные точки зрения пуэрто-риканского народа и его общественных институтов,

рассмотрев доклад Докладчика Специального комитета об осуществлении резолюций в отношении Пуэрто-Рико²,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико;

2. *вновь заявляет*, что пуэрто-риканский народ является латиноамериканской и карибской нацией с ярко выраженной национальной самобытностью;

3. *вновь призывает* правительство Соединенных Штатов Америки признать свою ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в полном соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюциями и решениями Специального комитета, касающимися Пуэрто-Рико, и принимать на суверенной основе решения в целях удовлетворения своих неотложных социально-экономических потребностей, включая решение проблем безработицы, маргинализации и бедности;

4. *отмечает* широкую поддержку независимости Пуэрто-Рико со стороны видных деятелей, правительств и политических сил Латинской Америки и Карибского бассейна;

5. *вновь отмечает* проходящую в Пуэрто-Рико дискуссию по вопросу создания механизма, позволяющего обеспечить полный учет мнений всех секторов пуэрто-риканского общества, в том числе путем созыва ассамблеи по конституционному устройству на основе вариантов деколонизации, признанных в международном праве, и учитывая принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна исходить от народа Пуэрто-Рико;

¹ A/67/506-S/2012/752, приложение I.

² A/AC.109/2015/L.13.

6. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу действий, предпринимаемых против пуэрто-риканских борцов за независимость, и призывает провести расследование этих действий с необходимой строгостью и при сотрудничестве соответствующих властей;

7. *просит* Генеральную Ассамблею изучить вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах и принять решение по нему как можно скорее;

8. *настоятельно призывает* правительство Соединенных Штатов Америки, с учетом необходимости гарантировать пуэрто-риканскому народу его законное право на самоопределение и защиту прав человека, завершить процесс возвращения народу Пуэрто-Рико всех оккупированных территорий и объектов на островах Вьекес и Сейба; соблюдать основополагающие права человека, такие как право на здоровье и экономическое развитие; ускорить очистку и обеззараживание районов, ранее использовавшихся для проведения военных учений, путем принятия мер, препятствующих дальнейшему ухудшению серьезных последствий своей военной деятельности для здоровья жителей острова Вьекес и окружающей среды, и взять на себя связанные с этим расходы;

9. *вновь настоятельно просит* президента Соединенных Штатов Америки освободить пуэрто-риканского политического заключенного Оскара Лопеса Риверу, который томится в тюрьме Соединенных Штатов Америки вот уже более 34 лет по приговору, связанному с его борьбой за независимость Пуэрто-Рико, и дело которого носит гуманитарный характер, и с удовлетворением отмечает выход на свободу Норберто Гонсалеса Клаудио;

10. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета во исполнение его резолюции от 23 июня 2014 года;

11. *просит* Докладчика представить Специальному комитету в 2015 году доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* постоянно держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения.

Г. Рассмотрение других вопросов

23. На своем 1-м заседании 19 февраля Специальный комитет принял предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (см. A/АС.109/2015/L.2), и постановил рассмотреть на пленарных заседаниях такие вопросы, как осуществление государствами-членами Декларации и других резолюций по деколонизации, проведение ряда заседаний вне Центральных учреждений, план конференций, а также другие вопросы, упомянутые ниже в пунктах 26–34.

1. Осуществление государствами-членами Декларации и других резолюций по деколонизации

24. При рассмотрении конкретных пунктов Специальный комитет учитывал решение, указанное в пункте 22 выше.

2. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

25. С учетом своей программы работы на 2015 год Специальный комитет продолжал неуклонно выполнять свой мандат, предусматривающий проведение заседаний вне Центральных учреждений в свете положений пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи и пункта 3(9) резолюции 2621 (XXV), в которых Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций.

3. План конференций

26. В соответствии с мерами, принятыми им ранее в этой связи, Специальный комитет продолжал осуществление на практике своих инициатив по эффективному использованию ограниченных ресурсов, выделяемых на конференционное обслуживание, и дальнейшего сокращения своих потребностей в документации за счет по возможности максимального распространения с помощью электронных средств сообщений и информационных материалов в виде неофициальных и памятных записок на языке оригинала, что позволит снизить потребности в документации и обеспечить значительную экономию средств для Организации. Список документов, выпущенных Комитетом в 2015 году, приводится в приложении I к настоящему докладу.

27. В ходе проведения в 2015 году всех своих заседаний Специальный комитет строго следовал руководящим принципам, установленным в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о плане конференций, в частности в резолюции 67/237. Благодаря эффективной организации своей программы работы и проведению всесторонних неофициальных консультаций Комитет смог свести число своих официальных заседаний к минимуму.

4. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

28. Согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, делегации четырех из управляющих держав — Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции — принимали в 2015 году участие в работе Специального комитета либо в ходе его пленарных заседаний в Центральных учреждениях, либо в рамках Карибского регионального семинара, состоявшегося в Манагуа.

29. В смежном контексте на своем 5-м заседании 23 июня Специальный комитет принял резолюцию по вопросу о направлении выездных миссий в территории. Он призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, оказывая содействие выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территории, находящихся под их управлением, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации (см. главу IV).

5. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета

30. Специальный комитет продолжал поощрять участие представителей самоуправляющихся территорий в его работе в Центральных учреждениях, а также в региональных семинарах.

6. Неделя солидарности с народами самоуправляющихся территорий

31. Вопрос о Неделе солидарности с народами самоуправляющихся территорий поднимался Специальным комитетом в ходе Карибского регионального семинара и на его 8-м заседании 26 июня в связи с рассмотрением доклада о работе семинара (см. главу II и приложение II).

7. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее

32. На своем 1-м заседании 19 февраля Специальный комитет принял предложения Председателя относительно организации своей работы (см. A/АС.109/2015/L.2) и, действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации работы Ассамблеи и на основе практики, внедренной Комитетом в 2005 году, постановил и далее оформлять свои решения в принятом в Генеральной Ассамблее формате и представить их Ассамблее на ее семидесятой сессии. Также на 1-м заседании Специальный комитет согласился с рекомендацией Председателя о том, чтобы Докладчик и впредь придерживался установленного формата ежегодного доклада Комитета Ассамблее.

Проект предварительного доклада

33. На своем 8-м заседании 26 июня Специальный комитет по рекомендации Председателя согласился перенести на свою следующую сессию рассмотрение предложения Председателя о том, чтобы впервые подготовить проект доклада под условным обозначением A/АС.109/2015/L.14, охватывающий исключительно процедурные аспекты его работы, который мог бы служить оперативным и комплексным справочным документом по вопросам, связанным с организацией его работы в течение года. Ввиду отсутствия времени Комитету не удалось внимательно ознакомиться с документом. После принятия решения о переносе рассмотрения этого вопроса на следующую сессию Комитета документ по указанию Председателя был отозван.

8. Другие вопросы

34. На своем 1-м заседании 19 февраля Специальный комитет принял предложения Председателя относительно организации своей работы (см. A/АС.109/2015/L.2) и постановил при рассмотрении вопросов, касающихся конкретных территорий, и других пунктов на пленарных заседаниях учитывать соответствующие положения резолюций и решения Генеральной Ассамблеи, перечисленных в записке Генерального секретаря об организации работы Комитета (см. пункт 3 выше), и все они принимались во внимание при рассмотрении на пленарных заседаниях вопросов, касающихся конкретных территорий, и других пунктов.

Г. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями

35. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 21 резолюции 69/99 Генеральной Ассамблеи, касающимся этого вопроса, между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Комитета проводились консультации с целью рассмотрения надлежащих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи (см. E/2015/65). Отчет о рассмотрении данного вопроса Комитетом содержится в главе VI настоящего доклада.

36. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся оказания помощи народам самоуправляющихся территорий, что отражено в рекомендациях Комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XIII). Комитет принял во внимание соответствующие резолюции и решения Совета по правам человека за 2014 год и продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

37. Учитывая свои ранее принятые решения о поддержании регулярных контактов с Движением неприсоединения, Африканским союзом, Карибским сообществом и Форумом тихоокеанских островов в интересах эффективного выполнения своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью этих межправительственных организаций.

38. С учетом соответствующих положений резолюций 69/106 и 69/107 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, проявляющих интерес к вопросам деколонизации (см. A/АС.109/2015/18). Соответствующие решения Комитета отражены в главе XIII настоящего доклада.

39. С учетом применимых положений статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение) Специальный комитет продолжал следить за соответствующими событиями в самоуправляющихся территориях.

Н. Обзор работы

40. В ходе постоянных поисков творческих и инновационных подходов, позволяющих более эффективно выполнять мандат Специального комитета, его Бюро сохранило практику проведения в межсессионный период неофициальных консультаций с управляющими державами и другими заинтересованными сторонами по вопросу о статусе самоуправляющихся территорий, вопросы о которых включены в повестку дня Комитета. Соответствующие обсуждения с управляющими державами были посвящены положению в территориях, за которые каждая из них несет ответственность, и были нацелены на развитие сотрудничества и партнерских связей с ними в контексте анализа перспектив де-

колонизации этих территорий, с учетом обстоятельств в каждом конкретном случае.

41. 5 мая 2015 года члены Бюро провели встречу с Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 69/107 Генеральной Ассамблеи, в которой его просили не реже одного раза в год проводить неофициальные встречи с Бюро, для того чтобы изучать новаторские пути использования его добрых услуг с целью способствовать продвижению повестки дня в области деколонизации с учетом специфики каждой конкретной ситуации. В ходе встречи члены Бюро рассказали Генеральному секретарю о последних инициативах и мероприятиях Специального комитета, призванных активизировать осуществление его мандата, в том числе о побывавшей в марте 2014 года в Новой Каледонии выездной миссии, выводы и рекомендации которой были утверждены в резолюции 69/102 Ассамблеи. Бюро также проинформировало его о постоянном диалоге Комитета с управляющими державами и другими заинтересованными сторонами по вопросу о статусе самоуправляющихся территорий. Бюро просило Генерального секретаря оказать поддержку с целью добиться со стороны управляющих держав и других государств-членов более тесного сотрудничества в деле эффективного осуществления резолюций и решений о деколонизации и особо просило предоставить его добрые услуги, с тем чтобы содействовать работе Комитета, в том числе по вопросам о Фолклендских (Мальвинских) островах и о Западной Сахаре.

42. В ответ на эту просьбу Генеральный секретарь рекомендовал Специальному комитету воспользоваться возможностями, которые появились благодаря активизации его деятельности, и наметить новые пути для достижения цели деколонизации 17 оставшихся самоуправляющихся территорий. Он особо отметил важность поддержания диалога с управляющими державами и другими заинтересованными сторонами и подтвердил свою готовность оказывать добрые услуги при условии, что в диалоге будут принимать участие все стороны. Генеральный секретарь сообщил Бюро, что ненадолго останавливался в Новой Каледонии в ходе одной из своих поездок. Он настоятельно призвал Комитет приложить дополнительные усилия для развития диалога между всеми сторонами, с тем чтобы обеспечить мирное продвижение вперед продолжающегося в этой территории процесса самоопределения. Первые встречи Бюро с Генеральным секретарем были проведены по инициативе Председателя Комитета в 2013 году.

43. Специальный комитет также рассмотрел и принял рекомендации относительно информации, передаваемой самоуправляющимися территориями согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций, направления выездных миссий в самоуправляющиеся территории, осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, а также экономической и иной деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий.

44. Как отмечается в главе II настоящего доклада, Специальный комитет провел с 19 по 21 мая 2015 года в Манагуа Карибский региональный семинар, участники которого, сосредоточив внимание на вопросах, касающихся третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, одновременно го-

ворили о работе, проделанной Организацией Объединенных Наций за 70 лет ее существования, и подвели итоги ее деятельности в области деколонизации.

45. В связи с вопросом об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Специальный комитет принял резолюцию о распространении информации по деколонизации, которую он рекомендовал Генеральной Ассамблее для принятия на ее семидесятой сессии (см. главу XIII, проект резолюции VIII). Комитет продолжил также рассмотрение списка территорий, на которые распространяется действие Декларации. В связи со своим решением от 23 июня 2014 года в отношении Пуэрто-Рико Комитет заслушал представителей многих соответствующих организаций и принял решение по этому вопросу (см. пункт 22).

I. Будущая программа работы и мероприятия, предусмотренные на 2016 год

46. В соответствии с мандатом, который был возложен на него Генеральной Ассамблеей в 1961 году и подтвержден в резолюции 69/107, и с учетом его проекта резолюции A/АС.109/2015/L.9/Rev.1, принятого на 8-м заседании 26 июня и содержащегося в настоящем докладе (см. главу XIII, проект резолюции IX), Специальный комитет намерен продолжить в 2016 году изыскивать приемлемые средства для немедленного, полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

47. Специальный комитет продолжит изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи со вторым и третьим международными десятилетиями за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость. В первую очередь Комитет намерен разработать в каждом отдельном случае конкретные предложения по ликвидации колониализма в соответствии с Декларацией.

48. Специальный комитет будет и впредь отслеживать ход осуществления государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации.

49. Специальный комитет будет продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в самоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям.

50. В 2016 году Специальный комитет будет стремиться составить и оформить в сотрудничестве с управляющими державами и соответствующими территориями конструктивные программы работы для конкретных самоуправляющихся территорий, чтобы содействовать осуществлению мандата Комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям.

51. Наряду с этим Специальный комитет будет продолжать направлять в несамоуправляющиеся территории выездные и специальные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям.

52. Специальный комитет будет также проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о своей работе и будет прилагать усилия с целью содействовать участию народов несамоуправляющихся территорий в этих семинарах.

53. В частности, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и в соответствии с принятой в Комитете практикой поочередного ежегодного проведения семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах, Специальный комитет планирует провести в 2016 году семинар в Тихоокеанском регионе.

54. Специальный комитет примет все необходимые меры для того, чтобы заручиться поддержкой правительств стран всего мира, а также национальных и международных организаций в деле достижения целей Декларации и осуществления соответствующих резолюций.

55. Специальный комитет будет и далее ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами несамоуправляющихся территорий в соответствии со сложившейся практикой на основании резолюции 60/119.

56. Специальный комитет просит Генерального секретаря провести обзор ресурсов, имеющихся в распоряжении Специального комитета, и увеличить их объем с целью обеспечить его финансовыми ресурсами, средствами и обслуживанием, соразмерными изложенной выше программе работы, которую ему поручено осуществлять в 2016 году.

Ж. Завершение работы сессии 2015 года

57. На 8-м заседании 26 июня Председатель выступил с заявлением по случаю закрытия сессии Специального комитета 2015 года (см. A/AC.109/2015/SR.8).

Глава II

Третье Международное десятилетие за искоренение колониализма

58. На своем 1-м заседании 19 февраля 2015 года Специальный комитет, одобрив рекомендации своего Председателя относительно организации работы Комитета на предстоящий год (см. A/АС.109/2015/L.2), постановил передать в установленном порядке для рассмотрения на своих пленарных заседаниях вопрос о третьем Международном десятилетии за искоренение колониализма.

59. Специальный комитет рассматривал вопросы о третьем Международном десятилетии за искоренение колониализма и о Карибском региональном семинаре, проходившем в Манагуа с 19 по 21 мая 2015 года и посвященном обсуждению целей и ожидаемых достижений третьего Десятилетия, на своих 1, 2, 5 и 8-м заседаниях 19 февраля и 15, 23 и 26 июня.

60. На своем 1-м заседании 19 февраля Специальный комитет имел в своем распоряжении руководящие принципы и правила процедуры Карибского регионального семинара (A/АС.109/2015/17).

61. На том же заседании после заявления Председателя Специальный комитет утвердил состав своей официальной делегации на Карибский региональный семинар (см. A/АС.109/2015/SR.1).

62. На своем 8-м заседании 26 июня Специальный комитет принял без голосования представленный Председателем проект резолюции A/АС.109/2015/L.9/Rev.1, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам».

63. Текст проекта резолюции приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XIII, проект резолюции IX).

64. Кроме того, на 8-м заседании Председатель Специального комитета обратил внимание его членов на проект доклада о работе Карибского регионального семинара, содержащего выводы и рекомендации семинара, который в преддверии заседания был распространен среди членов Специального комитета в качестве неофициального документа.

65. На том же заседании Специальный комитет утвердил выводы и рекомендации семинара, которые содержатся в приложении к настоящему докладу (см. приложение II, пункты 28–36). В соответствии со сложившейся практикой Комитета в приложении II также приводится доклад семинара по процедурным вопросам (пункты 1–27, церемония открытия и презентации, заявления и замечания, сделанные в ходе трехдневного семинара), утвержденный на заключительном заседании семинара 21 мая 2015 года.

Глава III

Распространение информации о деколонизации

66. Специальный комитет рассмотрел вопрос о распространении информации о деколонизации на своем 2-м заседании 15 июня 2015 года.
67. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 69/106 о распространении информации о деколонизации и резолюцию 69/107 об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
68. На своем 2-м заседании Специальный комитет заслушал заявления представителей Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам Секретариата (см. A/АС.109/2015/SR.2).
69. На том же заседании Председатель Специального комитета привлек внимание к докладу Генерального секретаря о распространении информации о деколонизации (A/АС.109/2015/18) и к представленному Председателем проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2015/L.4).
70. Помимо этого, на том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2015/L.4 без голосования.
71. Текст проекта резолюции приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XIII, проект резолюции VIII).

Глава IV

Вопрос о направлении выездных миссий в территории

72. Специальный комитет рассмотрел вопрос о направлении выездных миссий в территории на своем 2 и 5-м заседаниях 15 и 23 июня 2015 года.

73. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, применимые положения резолюции 69/107 об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюций 69/104 и 69/105, касающихся конкретных территорий.

74. Кроме того, Специальный комитет рассмотрел переданные ему вопросы, касающиеся положения в конкретных территориях, принимая во внимание соответствующие положения резолюций 69/106 и 69/107 Генеральной Ассамблеи, а также предыдущие решения Специального комитета по этому вопросу.

75. На 5-м заседании Председатель привлек внимание к проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2015/L.5).

76. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2015/L.5 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. A/АС.109/2015/SR.5).

77. Текст проекта резолюции гласил следующее:

Вопрос о направлении выездных и специальных миссий в территории

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых управляющим державам предлагается всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний народов этих территорий относительно их будущего статуса,

отдавая себе отчет в том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций повышают у Организации Объединенных Наций способность оказывать народам самоуправляющихся территорий помощь в достижении целей, которые поставлены в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и целей, которые поставлены в других соответствующих резолюциях Ассамблеи и в плане действий на третье Международное десятилетие за искоренение колониализма¹,

¹ См. резолюцию 65/119.

с удовлетворением напоминая о работе выездной миссии Специального комитета в Новую Каледонию, которая была осуществлена 10–15 марта 2014 года, и принимая к сведению ее доклад²,

напоминая о двух успешных миссиях по наблюдению за референдумами в Токелау, осуществленных в феврале 2006 года и в октябре 2007 года по приглашению Новой Зеландии как управляющей державы³,

напоминая также о сотрудничестве со стороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы в содействии направлению специальной миссии Организации Объединенных Наций на острова Теркс и Кайкос в апреле 2006 года по просьбе правительства этой территории⁴,

напоминая о важности ранее высказанного правительствами Американского Самоа и Ангильи пожелания о направлении в эти территории выездной миссии Специального комитета,

1. *подчеркивает* необходимость периодически направлять выездные миссии в несамоуправляющиеся территории, чтобы содействовать полному, быстрому и эффективному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применительно к этим территориям согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации и плану действий третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма¹;

2. *призывает* управляющие державы, которые еще не сделали этого, наладить или продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, содействуя осуществлению выездных миссий Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их управлением, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

3. *просит* управляющие державы всесторонне сотрудничать со Специальным комитетом в изучении возможности организации выездных или специальных миссий во исполнение мандата Генеральной Ассамблеи в области деколонизации;

4. *предлагает* своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами и докладывать Специальному комитету о результатах этих консультаций.

² См. A/AC.109/2014/20/Rev.1.

³ См. A/AC.109/2006/20 и A/AC.109/2007/19.

⁴ См. A/AC.109/2007/5.

Глава V

Экономическая и иная деятельность, затрагивающая интересы народов самоуправляющихся территорий

78. Специальный комитет рассмотрел вопрос об экономической и иной деятельности, затрагивающей интересы самоуправляющихся территорий, на своем 5-м заседании 23 июня 2015 года.

79. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 69/98 об экономической и иной деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий, и резолюцию 69/107 об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие документы других межправительственных органов, которые упоминаются в последнем пункте преамбулы резолюции A/АС.109/2015/L.11.

80. На 5-м заседании Председатель привлек внимание к проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2015/L.11).

81. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2015/L.11 без голосования.

82. Текст проекта резолюции приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XIII, проект резолюции II).

Глава VI

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

83. Специальный комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, на своем 5-м заседании 23 июня 2015 года.

84. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения резолюции 69/99 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в пункте 24 которой Ассамблея просила Комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить ей соответствующий доклад на ее семидесятой сессии. Специальный комитет учитывал также все другие резолюции, принятые Ассамблеей по данному вопросу, включая резолюцию 65/119, в которой она объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма.

85. Специальный комитет принял также во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в пятом пункте преамбулы проекта резолюции A/АС.109/2015/L.10.

86. На 5-м заседании Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/70/64) и к представленной специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций информации об их деятельности по осуществлению Декларации (см. E/2015/65), а также к проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2015/L.10).

87. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2015/L.10 без голосования.

88. Текст проекта резолюции приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XIII, проект резолюции III).

Глава VII

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций

89. Специальный комитет рассмотрел вопрос об информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций, на своем 2-м заседании 15 июня 2015 года.

90. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций, и связанных с этим вопросов, в том числе резолюцию 1970 (XVIII), в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Комитету, и резолюцию 69/97, в пункте 4 которой Ассамблея просила Комитет продолжать выполнять в установленном порядке функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII). Комитет учитывал также соответствующие положения резолюции 69/107 Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также ее резолюции 65/119, касающейся третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма.

91. На 2-м заседании Председатель привлек внимание членов Комитета к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/70/67), в котором указаны даты получения информации, переданной согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций управляющими державами в отношении территорий, находящихся под их управлением, а также к проекту резолюции по этому пункту (A/АС.109/2015/L.3).

92. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2015/L.3 без голосования.

93. Текст проекта резолюции приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XIII, проект резолюции I).

Глава VIII

Гибралтар и Западная Сахара

94. При рассмотрении вопросов о Гибралтаре и Западной Сахаре Специальный комитет учитывал резолюцию 69/101 и решение 69/523 Генеральной Ассамблеи, а также другие соответствующие резолюции и решения.

А. Гибралтар

95. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 2-м заседании 15 июня 2015 года.

96. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2015/13).

97. На 2-м заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, с заявлениями выступили главный министр Гибралтара Фабиан Пикардо и представитель Группы за самоопределение Гибралтара Ричард Баттигиг (см. A/АС.109/2015/SR.2).

98. На том же заседании с заявлением выступил представитель Испании (см. A/АС.109/2015/SR.2).

99. Помимо этого, на том же заседании по предложению Председателя Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии, и препроводить Ассамблее соответствующую документацию, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

В. Западная Сахара

100. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своем 5-м заседании 23 июня 2015 года.

101. Для целей рассмотрения данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2015/2).

102. На 5-м заседании с заявлениями выступили представители Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Кот-д'Ивуара, Кубы, Никарагуа, Сьерра-Леоне и Эквадора.

103. На том же заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании представителя Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронта ПОЛИСАРИО) Ахмеда Бухари, который выступил с заявлением (см. A/АС.109/2015/SR.5).

104. Кроме того, на 5-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Южной Африки, Алжира и Марокко.

105. Помимо этого, на том же заседании по предложению Председателя Специальный комитет постановил препроводить Генеральной Ассамблее соответствующую документацию с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Ассамблеей на ее семидесятой сессии, с тем чтобы облегчить рассмотрение данного вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

Глава IX

Новая Каледония и Французская Полинезия

106. При рассмотрении вопросов о Новой Каледонии и Французской Полинезии Специальный комитет учитывал резолюции 69/102 и 69/103 Генеральной Ассамблеи, а также другие соответствующие резолюции и решения.

А. Новая Каледония

107. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Новой Каледонии на своем 8-м заседании 26 июня. При рассмотрении данного пункта Комитет учитывал резолюцию 69/102 Генеральной Ассамблеи и имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2015/15).

108. На 8-м заседании 26 июня в соответствии с просьбами о заслушании, которые Специальный комитет удовлетворил на 2-м заседании, 15 июня с заявлениями выступили Председатель Конгресса Новой Каледонии Гаэль Янно, представитель Комитета по образованию и культуре Конгресса Новой Каледонии Шону Ваяридри, лидер Национального социалистического фронта освобождения канаков в Конгрессе Новой Каледонии Рош Вамитан и секретарь Международного отделения Национального социалистического фронта освобождения канаков Микаэль Форрест (см. A/АС.109/2015/SR.8).

109. На том же заседании заявление сделал заместитель председателя правительства Новой Каледонии Жан-Луи д'Англиберм.

110. Также на 8-м заседании заявления были сделаны представителями Сьера-Леоне и Франции.

111. На том же заседании Председатель привлек внимание к проекту резолюции по этому пункту (A/АС.109/2015/L.12).

112. Помимо этого, на 8-м заседании представитель Папуа — Новой Гвинеи, выступая также от имени Фиджи, внес на рассмотрение проект резолюции A/АС.109/2015/L.12, которую Специальный комитет принял без голосования.

113. Текст проекта резолюции приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XIII, проект резолюции IV).

В. Французская Полинезия

114. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Французской Полинезии на своем 8-м заседании 26 июня 2015 года. При рассмотрении данного пункта Комитет учитывал резолюцию 69/103 Генеральной Ассамблеи и имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2015/16).

115. На том же заседании в соответствии с просьбой о заслушании, которую Специальный комитет в начале заседания постановил удовлетворить, с заявлением выступил представитель Союза за демократию Ришар Ариихау Тухеява (см. A/AC.109/2015/SR.8).

116. Также на 8-м заседании Председатель привлек внимание к проекту резолюции по этому пункту (A/AC.109/2015/L.16), который Специальный комитет принял без голосования.

117. Текст проекта резолюции приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XIII, проект резолюции V).

Глава X

Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, острова Кайман, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов

118. Специальный комитет рассмотрел вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, островах Кайман, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов на своем 5-м заседании 23 июня 2015 года.

119. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения резолюции 69/107 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и другие соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей по этим территориям.

120. Делегации Соединенного Королевства и Соединенных Штатов — соответствующих управляющих держав — в рассмотрении Специальным комитетом вопроса о территориях, находящихся под их управлением, не участвовали.

121. Для целей рассмотрения данных пунктов Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы по этим территориям (A/АС.109/2015/1, 4–12 и 14).

122. На 5-м заседании с согласия Специального комитета с заявлением выступил представитель территориального правительства островов Теркс и Кайкос Конрад Хауэлл (см. A/АС.109/2015/SR.5).

123. На том же заседании Председатель выступил с заявлением, которым он внес на рассмотрение сводный проект резолюции (A/АС.109/2015/L.8), касающийся вопросов об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, островах Кайман, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов (см. A/АС.109/2015/SR.5).

124. Также на 5-м заседании Специальный комитет без голосования принял проект резолюции A/АС.109/2015/L.8. Комитет также постановил, что начиная с 2016 года по вопросам, касающимся соответствующих территорий, которые составляют предмет этого сводного проекта резолюции, будут приниматься отдельные резолюции (см. A/АС.109/2015/SR.5).

125. Текст проекта резолюции приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее (см. главу XIII, проект резолюции VII).

Глава XI

Токелау

126. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Токелау на своем 5-м заседании 23 июня 2015 года. При рассмотрении данного пункта Комитет учитывал резолюцию 69/104 Генеральной Ассамблеи и имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ, содержащий информацию о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2015/3).

127. На 5-м заседании Председатель привлек внимание к проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2015/L.15).

128. На том же заседании с согласия Специального комитета с заявлениями выступили Улу-о-Токелау, а также представители Сьерра-Леоне и Новой Зеландии (см. A/АС.109/2015/SR.5).

129. Помимо этого, на 5-м заседании представитель Папуа — Новой Гвинеи, выступая также от имени Фиджи, внес на рассмотрение проект резолюции A/АС.109/2015/L.15, который Специальный комитет принял без голосования.

130. Текст проекта резолюции приводится в настоящем докладе в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи (см. главу XIII, проект резолюции VI).

Глава XII

Фолклендские (Мальвинские) острова

131. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах на своих 6-м и 7-м заседаниях 25 июня 2015 года. При рассмотрении данного пункта Комитет учитывал пункт 4(b) приложения к резолюции 58/316 Генеральной Ассамблеи, а также другие соответствующие резолюции и решения.

132. Для целей рассмотрения этого пункта Председатель привлек внимание Специального комитета к подготовленному Секретариатом рабочему документу с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2015/19), и проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2015/L.7).

133. На 6-м заседании 25 июня Председатель проинформировал Специальный комитет о том, что делегации Алжира, Аргентины, Бразилии, Ганы, Гватемалы, Гондураса, Испании, Кении, Колумбии, Ливана, Марокко, Мексики, Нигерии, Перу, Республики Корея, Сальвадора, Уругвая и Южной Африки, а также наблюдатели от Святого Престола и Детского фонда Организации Объединенных Наций обратились с просьбой разрешить им принять участие в работе Комитета на его нынешней сессии. Комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

134. На том же заседании в соответствии с просьбами о заслушании, которые Специальный комитет в начале заседания постановил удовлетворить, с заявлениями выступили представители Законодательного собрания Фолклендских (Мальвинских) островов Филлис Ренделл и Майкл Саммерс, а также Гильермо Клифтон и Рикардо Паттерсон (см. A/АС.109/2015/SR.6).

135. Также на 6-м заседании 25 июня представитель Чили, выступая также от имени Боливии (Многонационального Государства), Венесуэлы (Боливарианской Республики), Кубы, Никарагуа и Эквадора, внес на рассмотрение проект резолюции A/АС.109/2015/L.7. Затем с заявлением выступил министр иностранных дел Аргентины (см. A/АС.109/2015/SR.6).

136. На том же заседании с заявлениями выступили представители Эквадора (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Боливарианской Республики Венесуэла, Сирийской Арабской Республики, Китая, Никарагуа, Многонационального Государства Боливия и Сент-Винсента и Гренадин.

137. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2015/L.7 без голосования (см. A/АС.109/2015/SR.6).

138. На 7-м заседании 25 июня с заявлениями выступили представители Кубы, Индонезии, Туниса, Сьерра-Леоне и Эквадора и наблюдатели от Уругвая (выступавшего также от имени Союза южноамериканских наций), Бразилии (выступавшего также от имени Южноамериканского общего рынка), Мексики, Гватемалы, Колумбии, Сальвадора, Гондураса, Коста-Рики, Перу и Парагвая, после чего с заявлением выступил министр иностранных дел Аргентины.

139. Текст проекта резолюции A/АС.109/2015/L.7 гласил следующее:

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах¹

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, [31/49](#) от 1 декабря 1976 года, [37/9](#) от 4 ноября 1982 года, [38/12](#) от 16 ноября 1983 года, [39/6](#) от 1 ноября 1984 года, [40/21](#) от 27 ноября 1985 года, [41/40](#) от 25 ноября 1986 года, [42/19](#) от 17 ноября 1987 года и [43/25](#) от 17 ноября 1988 года; резолюции Специального комитета [A/АС.109/756](#) от 1 сентября 1983 года, [A/АС.109/793](#) от 21 августа 1984 года, [A/АС.109/842](#) от 9 августа 1985 года, [A/АС.109/885](#) от 14 августа 1986 года, [A/АС.109/930](#) от 14 августа 1987 года, [A/АС.109/972](#) от 11 августа 1988 года, [A/АС.109/1008](#) от 15 августа 1989 года, [A/АС.109/1050](#) от 14 августа 1990 года, [A/АС.109/1087](#) от 14 августа 1991 года, [A/АС.109/1132](#) от 29 июля 1992 года, [A/АС.109/1169](#) от 14 июля 1993 года, [A/АС.109/2003](#) от 12 июля 1994 года, [A/АС.109/2033](#) от 13 июля 1995 года, [A/АС.109/2062](#) от 22 июля 1996 года, [A/АС.109/2096](#) от 16 июня 1997 года, [A/АС.109/2122](#) от 6 июля 1998 года, [A/АС.109/1999/23](#) от 1 июля 1999 года, [A/АС.109/2000/23](#) от 11 июля 2000 года, [A/АС.109/2001/25](#) от 29 июня 2001 года, [A/АС.109/2002/25](#) от 19 июня 2002 года, [A/АС.109/2003/24](#) от 16 июня 2003 года, резолюцию, принятую 18 июня 2004 года, резолюцию, принятую 15 июня 2005 года, резолюцию, принятую 15 июня 2006 года, резолюцию, принятую 21 июня 2007 года, резолюцию, принятую 12 июня 2008 года, резолюцию, принятую 18 июня 2009 года, резолюцию, принятую 24 июня 2010 года, резолюцию, принятую 21 июня 2011 года, резолюцию, принятую 14 июня 2012 года, резолюцию, принятую 20 июня 2013 года, резолюцию, принятую 26 июня 2014 года, и резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили переговоры в целях скорейшего изыскания мирного, справедливого и долгосрочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

выражая свою озабоченность по поводу того, что нормализация отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством еще не привела к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

считая, что такое положение должно способствовать возобновлению переговоров в целях изыскания мирного решения спора о суверенитете,

¹ Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор по поводу суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами (см. ST/CS/SER.A/42).

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и разрешения международных споров мирными средствами,

обращая внимание на важное значение продолжения Генеральным секретарем его усилий в целях успешного завершения миссии, которая была возложена на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая необходимость того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения данных островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. *вновь заявляет*, что единственным способом положить конец особому и конкретному проявлению колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах является мирное разрешение спора о суверенитете между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;

2. *принимает к сведению* мнения, выраженные президентом Аргентинской Республики в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи и сессии Специального комитета 14 июня 2012 года;

3. *сожалеет* о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства переговоров, которые охватывали бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу еще не началось;

4. *предлагает* правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества путем возобновления переговоров в целях скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25;

5. *вновь заявляет* о своей твердой поддержке миссии добрых услуг Генерального секретаря с целью оказать сторонам помощь в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. *постановляет* держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея дала и может дать в этом отношении.

Глава XIII

Рекомендации

139. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 69/97 от 5 декабря 2014 года, в которой она просила Специальный комитет продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73 e Устава, в частности в связи с подготовкой Секретариатом рабочих документов по соответствующим территориям,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

1. *вновь подтверждает*, что в отсутствие решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна, согласно статье 73 e Устава, продолжать передавать информацию по этой территории;

2. *предлагает* соответствующим управляющим державам, в соответствии с их обязанностями по Уставу, передавать или продолжать передавать регулярно Генеральному секретарю для информации и с таким ограничением, какое может потребоваться по соображениям безопасности и конституционного порядка, статистическую и другую информацию специального характера, относящуюся к экономическим и социальным условиям и условиям образования на территориях, за которые они соответственно несут ответственность, и по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях, включая конституцию, законодательные акты и распоряжения исполнительной власти, касающиеся поряд-

¹ A/70/67.

ка управления соответствующей территорией и ее конституционных отношений с управляющей державой, в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

4. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать выполнять в установленном порядке функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

Проект резолюции II Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий»,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2015 год, касающуюся данного пункта¹,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года, 55/146 от 8 декабря 2000 года и 65/119 от 10 декабря 2010 года,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования на благо населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий и на их возможности пользоваться своим правом на самоопределение в соответствии с Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, противоречит целям и принципам Устава,

вновь подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

учитывая особенности географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать стабильности, диверсификации и укреплению экономики каждой территории,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/70/23), глава V.*

сознавая особую уязвимость малых территорий по отношению к стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды,

сознавая также, что иностранные инвестиции в экономику, когда они осуществляются в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, способны внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий, а также в осуществление ими своего права на самоопределение,

испытывая беспокойство по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов самоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей таких территорий,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

1. *вновь подтверждает* право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также их право пользоваться своими природными ресурсами и их право распоряжаться этими ресурсами таким образом, чтобы это наиболее полно отвечало их интересам;

2. *подтверждает* важное значение иностранных инвестиций в экономику, когда они осуществляются в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями с целью внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий, особенно в период экономического и финансового кризиса;

3. *вновь подтверждает* ответственность управляющих держав в соответствии с Уставом за содействие политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования на благо населения самоуправляющихся территорий и вновь подтверждает законные права их народов на свои природные ресурсы;

4. *вновь подтверждает свое беспокойство* по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных ресурсов, являющихся достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, в Карибском бассейне, Тихоокеанском и других регионах, и эксплуатацию их людских ресурсов в ущерб их интересам и которая осуществляется так, что лишает их права распоряжаться этими ресурсами;

5. *вновь подтверждает* необходимость не допускать никакой экономической и иной деятельности, которая негативно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий, и в связи с этим напоминает управляющим державам об обязанностях и ответственности, возложенных на них согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации, в случаях ущемления интересов населения этих территорий;

6. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, руководствуясь соответствующими положениями резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в несамоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий;

7. *призывает* управляющие державы обеспечить, чтобы эксплуатация морских и других природных ресурсов в несамоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, осуществлялась без нарушения положений соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и не сказывалась отрицательно на интересах народов этих территорий;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры к тому, чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов несамоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

9. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры к тому, чтобы защитить и гарантировать неотъемлемое право народов несамоуправляющихся территорий на свои природные ресурсы, а также установить и сохранять контроль над освоением этих ресурсов в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности народов этих территорий согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

10. *призывает* соответствующие управляющие державы обеспечить недопущение дискриминационных условий труда в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда для всех жителей без какой-либо дискриминации;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о любой деятельности, которая сказывается на осуществлении права народов несамоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. *обращается к* профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам с призывом продолжать свои усилия по содействию повышению экономического благосостояния народов несамоуправляющихся территорий и также призывает средства массовой информации распространять информацию о событиях в этой области;

13. *постановляет* следить за положением в несамоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах народов несамоуправляющихся территорий, в том числе коренного

населения, и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий;

14. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии.

Проект резолюции III Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря¹ и доклад Экономического и Социального Совета² по этому пункту,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2015 год, касающуюся этого пункта³,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в частности на резолюции Экономического и Социального Совета 2013/43 от 25 июля 2013 года и 2014/25 от 16 июля 2014 года,

принимая во внимание соответствующие положения итоговых документов очередных конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

сознавая необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV),

отмечая, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

¹ A/70/64.

² E/2015/65.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/70/23), глава VI.*

приветствуя помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

приветствуя также участие самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей во всемирных конференциях по экономическим и социальным вопросам в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения по конкретным территориям, принятые Ассамблеей и Специальным комитетом,

отмечая, что только некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи самоуправляющимся территориям,

подчеркивая, что из-за ограниченности возможностей малых островных самоуправляющихся территорий в плане развития перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что без постоянного содействия и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач,

подчеркивая также важность обеспечения наличия ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных учреждений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами финансирования,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие ими всех надлежащих мер в рамках своих соответствующих обязанностей в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая признательность Африканскому союзу, Форуму тихоокеанских островов, Карибскому сообществу и другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций друг с другом и с региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи в интересах соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и их уязвимость для таких стихийных бедствий, как ураганы, циклоны и подъем уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 69/99 от 5 декабря 2014 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *рекомендует* всем государствам активизировать усилия через посредство специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;
3. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны и впредь руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;
4. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;
5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций осуществлять соответствующие положения этих резолюций;
6. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций активизировать их участие в работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которое является важным элементом осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, включая возможное участие, по приглашению Специального комитета, в региональных семинарах по вопросам деколонизации;
7. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и просит международные и региональные организации изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

8. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь самоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и просит региональные организации, действуя в рамках своих соответствующих мандатов, усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы помощи остающимся самоуправляющимся территориям в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

10. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставлять информацию относительно:

а) экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории;

б) последствий для этих территорий таких стихийных бедствий, как ураганы и извержения вулканов, и таких экологических проблем, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засухи;

с) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, отмыванием денег и другими незаконными и преступными видами деятельности;

д) незаконной эксплуатации морских и других природных ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо народов этих территорий;

11. *рекомендует* административным руководителям специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разрабатывать, в тесном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями, конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представлять эти предложения руководящим и директивным органам своих учреждений и организаций;

12. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *напоминает* о принятии Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна резолюции 574 (XXVII) от 16 мая 1998 года⁴, предусматривающей создание необходимых механизмов обеспечения участия — в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи — ее ассоциированных членов, включая самоуправляющиеся территории, в работе специальных сессий Ассамблеи по обзору и оценке осуществления планов

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 21 (E/1998/41), раздел III.G.*

действий тех всемирных конференций Организации Объединенных Наций, в которых эти территории первоначально участвовали в качестве наблюдателей, а также в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

14. *просит* Председателя Специального комитета и впредь поддерживать тесный контакт по этим вопросам с Председателем Экономического и Социального Совета;

15. *напоминает* о публикации Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Специальным комитетом информационного бюллетеня об имеющихся программах помощи для самоуправляющихся территорий, обновленного для размещения на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации, и просит продолжать его обновление и обеспечивать его широкое распространение;

16. *приветствует* продолжающиеся усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по обеспечению тесного взаимодействия между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, и по предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

17. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или совершенствованию стратегий в этой области, в частности при поддержке со стороны соответствующих специализированных учреждений;

18. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, сообразно обстоятельствам, участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

19. *рекомендует* всем правительствам активизировать усилия через посредство специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий уделялось первоочередное внимание;

20. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и при содействии со стороны этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения

ния его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

21. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и его резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать, действуя в консультации со Специальным комитетом, рассмотрение надлежащих мер для координации стратегий и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

22. *предлагает* специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

23. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять меры, необходимые для ее выполнения, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

24. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии.

Проект резолюции IV Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2015 год, касающуюся Новой Каледонии¹,

вновь подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая большое значение позитивных мер, которые французские власти принимают в Новой Каледонии в сотрудничестве со всеми слоями населения для содействия справедливому политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды, в целях создания основы для мирного продвижения территории к самоопределению,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/70/23), глава IX.*

отмечая также в этой связи большое значение продолжения диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии в ходе подготовки к акту самоопределения Новой Каледонии,

ссылаясь на доклад Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов о положении народа канаков в Новой Каледонии, представленный Совету по правам человека на его восемнадцатой сессии, состоявшейся 12–30 сентября и 21 октября 2011 года², по итогам его поездки в эту территорию в феврале 2011 года,

с удовлетворением отмечая активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами Южно-Тихоокеанского региона, в том числе посредством размещения представителей Новой Каледонии во французских дипломатических и консульских представительствах в регионе,

ссылаясь на выводы девятнадцатого Саммита лидеров Передовой группы меланезийских государств, впервые в истории проведенного под председательством национального социалистического фронта освобождения канаков 20 июня 2013 года в Нумеа, а также на Декларацию Группы, в которой подтверждается решительная приверженность и поддержка, включая техническую помощь, процессу самоопределения Новой Каледонии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Нумейским соглашением³,

приветствуя обмен письмами между Департаментом по политическим вопросам Секретариата и секретариатом Передовой группы меланезийских государств относительно обмена информацией по Новой Каледонии,

учитывая, что Новая Каледония приступила к наиболее ответственному этапу в процессе осуществления Нумейского соглашения, во время которого Организации Объединенных Наций необходимо продолжать внимательно следить за развитием ситуации в этой территории, с тем чтобы содействовать народу Новой Каледонии в осуществлении его права на самоопределение в соответствии с целями, закрепленными в Уставе и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

приветствуя Хартию канакского народа, которая представляет собой единый свод основополагающих ценностей и принципов канакской цивилизации и которая была провозглашена в апреле 2014 года традиционными властями — великими вождями, вождями, председателями районных советов и председателями советов клановых вождей — в их качестве единственных традиционных хранителей культуры канакского народа Новой Каледонии,

приветствуя также направление в марте 2014 года выездной миссии Организации Объединенных Наций в Новую Каледонию,

ссылаясь на заявление Председателя выездной миссии,

рассмотрев доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в Новую Каледонию⁴,

² A/HRC/18/35/Add.6, приложение.

³ A/AC.109/2114, приложение.

⁴ A/AC.109/2014/20/Rev.1.

приветствуя сотрудничество управляющей державы со Специальным комитетом в его работе по Новой Каледонии и ее согласие с направлением в 2014 году выездной миссии и готовность оказывать содействие этой миссии,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы,

принимая во внимание успешное проведение Новой Каледонией в мае 2014 года муниципальных и провинциальных выборов,

принимая к сведению информацию, представленную на Тихоокеанском и Карибском региональных семинарах на тему «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение действий», которые состоялись 19–21 мая 2015 года в Манагуа и 21–23 мая 2014 года в Нади, Фиджи, о положении в этой территории, включая вопросы, связанные с выборами 2014 года,

сознавая проблемы, возникшие в ходе процесса провинциальных выборов в 2014 году, особенно в плане работы специальных административных комитетов по обновлению специального списка избирателей, отсутствия дополнительного списка избирателей с 1998 года и недоступности общего списка избирателей 1998 года в период до 2014 года, а также их потенциальное воздействие на проведение референдума по вопросу о самоопределении,

1. *подтверждает свое утверждение* главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2014 год, касающейся Новой Каледонии¹;

2. *подтверждает свое одобрение* доклада, замечаний, выводов и предлагаемых рекомендаций выездной миссии Организации Объединенных Наций в Новую Каледонию в 2014 году⁴;

3. *выражает свою признательность* управляющей державе и правительству Новой Каледонии за тесное сотрудничество и помощь, оказанную выездной миссии;

4. *отмечает* озабоченность, выраженную в связи с проблемами, которые возникли в процессе проведения провинциальных выборов в связи с неизменно расходящимися толкованиями ограничительных избирательных положений и процессом обжалования регистрации избирателей, и призывает управляющую державу и народ Новой Каледонии дружественным и мирным путем устранять озабоченность всех участвующих сторон согласно соответствующим законам, действующим в этой территории и во Франции, при уважении и поддержке также духа и буквы Нумейского соглашения;

5. *выражает мнение*, что адекватные меры для проведения предстоящих консультаций по вопросу о получении полного суверенитета, включая составление справедливого, честного, вызывающего доверие и транспарентного списка избирателей, как это предусмотрено в Нумейском соглашении, имеет принципиально важное значение для осуществления свободного, справедливого и подлинного акта самоопределения в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и ее принципами и практикой;

6. *приветствует* в этом отношении непрерывный диалог, ведущийся сторонами в рамках Комитета сторон, подписавших Нумейское соглашение, чтобы установить параметры проведения окончательного акта самоопределения, включая проверку списка избирателей, как это предусмотрено в Соглашении;

7. *принимает к сведению* итоговый документ двенадцатого заседания Комитета сторон, подписавших Нумейское соглашение, состоявшегося 3 октября 2014 года, в котором, среди прочего, особо отмечено обязательство управляющей державы обеспечить народу Новой Каледонии возможность определить свой будущий статус в рамках справедливого, заслуживающего доверия, демократического и транспарентного процесса самоопределения в соответствии с Соглашением;

8. *отмечает с интересом* созыв внеочередного заседания Комитета сторон, подписавших Нумейское соглашение, которое состоялось 5 июня 2015 года в Париже, чтобы обсудить процесс самоопределения Новой Каледонии, включая, в частности, список избирателей для проведения референдума и смежные вопросы;

9. *призывает* Францию, управляющую державу, в свете замечаний, выводов и предлагаемых рекомендаций выездной миссии изучить вопрос о разработке образовательной программы для информирования народа Новой Каледонии о том, что такое самоопределение, с тем чтобы он мог лучше подготовиться к принятию будущего решения по этому вопросу, и просит Специальный комитет предоставить в этой связи всю имеющуюся помощь;

10. *предлагает вниманию* правительства Франции, управляющей державы, и правительства Новой Каледонии замечания, выводы и предлагаемые рекомендации выездной миссии для принятия надлежащих мер;

11. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны в интересах народа Новой Каледонии и в рамках Нумейского соглашения поддерживать их диалог в духе гармонии и взаимного уважения, чтобы и далее содействовать созданию основы для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех слоев населения на основе принципа, согласно которому решать вопрос о том, как определять свою судьбу, должно само население Новой Каледонии;

12. *подтверждает* свои резолюции 68/87 от 11 декабря 2013 года и 69/97 от 5 декабря 2014 года, в которых Генеральная Ассамблея, в частности, вновь подтвердила, что в отсутствие решения самой Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна, согласно статье 73 *e* Устава, продолжать передавать информацию по этой территории;

13. *приветствует* также меры, которые управляющая держава принимает для того, чтобы продолжать представлять Генеральному секретарю информацию, требуемую в соответствии со статьей 73 *e* Устава, особенно представленные 8 января 2015 года материалы о самых последних событиях в Новой Каледонии;

14. *отмечает* сохраняющуюся озабоченность, выраженную представителями народа канаков по поводу их недопредставленности в правительственных и общественных структурах, непрекращающихся иммиграционных потоков и пагубного воздействия горнодобывающей отрасли на состояние окружающей среды;

15. *высоко оценивает* программу «Кадры для будущего» и предлагает продолжать расширять подготовку и повышение возможностей руководителей высокого уровня в государственном и частном секторах территории, особенно в свете продолжающегося перехода полномочий от правительства Франции к Новой Каледонии, при обеспечении того, чтобы такой переход осуществлялся в соответствии с Нумейским соглашением;

16. *ссылается* на замечания и рекомендации, которые содержатся в докладе Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов о положении народа канаков в Новой Каледонии² и которые были сделаны с учетом соответствующих международных стандартов в целях содействия предпринимаемым усилиям по продвижению прав канакского народа в контексте осуществления Нумейского соглашения и процесса деколонизации при поддержке Организации Объединенных Наций;

17. *приветствует* усиление предпринимаемых управляющей державой инициатив по выправлению социально-экономических дисбалансов и настоятельно предлагает продолжать это усиление во всех областях и общинах территории, особо отмечая при этом рост благосостояния коренного канакского народа;

18. *призывает* управляющую державу при сотрудничестве с правительством Новой Каледонии обеспечивать и усиливать защиту и гарантии неотъемлемого права народа территории на владение своими природными ресурсами, доступ к ним, их использование и управление ими, включая права собственности для их освоения в будущем;

19. *ссылается* на соответствующие положения Нумейского соглашения, касающиеся возможности полного или ассоциированного членства Новой Каледонии в некоторых международных организациях, и отмечает дальнейшее укрепление связей между Новой Каледонией и Европейским союзом и Европейским фондом развития;

20. *приветствует* вступление Национального социалистического фронта освобождения канаков в должность Председателя Передовой группы меланезийских государств, проведение в июне 2013 года впервые в Новой Каледонии совещания должностных лиц и лидеров Группы, успешное завершение в июне 2015 года председательства и открытие в феврале 2013 года отделения Национального социалистического фронта освобождения канаков в штаб-квартире секретариата Группы в Порт Виле;

21. *признает* вклад Культурного центра им. Жана Мари Тжибау в дело защиты коренной канакской культуры Новой Каледонии;

22. *приветствует* доброжелательное отношение других государств и территорий региона к Новой Каледонии, к ее экономическим и политическим устремлениям и к ее более широкому участию в региональных и международных делах;

23. *принимает к сведению* информацию, которой поделились участники из Новой Каледонии на Тихоокеанском и Карибском региональных семинарах на тему «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение действий», состоявшихся 19–21 мая 2015 года в Манагуа и 21–23 мая 2014 года в Нади, в том числе информацию о постепенном прогрессе, достигнутом в социальной, экономической, политической и экологической сферах, и о более целенаправленных усилиях, особенно инициативах по выправлению дисбалансов и работе над устранением проблем со списком избирателей, что необходимо для получения долгосрочных общих взаимных выгод для всех жителей Новой Каледонии, и настоятельно призывает управляющую державу и правительство Новой Каледонии уделять надлежащее внимание решению этих вопросов;

24. *приветствует* мирное проведение провинциальных выборов в Новой Каледонии 11 мая 2014 года, предшествующих муниципальных выборов и последующие усилия по созданию нового правительства Новой Каледонии и предлагает всем заинтересованным сторонам принимать конструктивное участие в дальнейшем развитии Новой Каледонии во всеобщих интересах, в том числе посредством соблюдения и подтверждения Нумейского соглашения;

25. *подчеркивает* важность достигнутой между сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, договоренности о том, что Организация Объединенных Наций будет информироваться о ходе процесса эмансипации;

26. *постановляет* непрерывно держать в поле зрения процесс, происходящий в Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения;

27. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Новая Каледония и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии.

Проект резолюции V Вопрос о Французской Полинезии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Французской Полинезии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2015 год, посвященную Французской Полинезии¹,

вновь подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, согласно всем соответствующим резолюциям, включая резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

ссылаясь на свою резолюцию 67/265 от 17 мая 2013 года, озаглавленную «Самоопределение Французской Полинезии», в которой она подтвердила неотъемлемое право народа Французской Полинезии на самоопределение и независимость в соответствии с главой XI Устава и своей резолюцией 1514 (XV),

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/70/23), глава IX.*

признала, что Французская Полинезия остается самоуправляющейся территорией по смыслу Устава, и заявила, что правительство Франции в качестве управляющей державы территории обязано согласно статье 73 *e* Устава передавать информацию о Французской Полинезии,

принимая к сведению посвященный Французской Полинезии раздел Итогового документа семнадцатой Конференции министров стран — участниц Движения неприсоединившихся стран, которая была проведена в Алжире 26–29 мая 2014 года,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя 55 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам² еще остается ряд самоуправляющихся территорий,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения территорий являются действительными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям соответствующих народов с учетом специфики каждой конкретной ситуации и соответствуют четко сформулированным принципам, содержащимся в резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюциях Ассамблеи,

признавая также, что конкретные особенности и чаяния народов этих территорий требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, учитывающих специфику каждой конкретной ситуации,

сознавая ответственность управляющей державы за обеспечение полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении Французской Полинезии,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания политического статуса народов территорий и эффективного выполнения своего мандата с учетом специфики каждой конкретной ситуации Специальному комитету важно получать от управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

признавая существенное воздействие на здоровье людей и окружающую среду ядерных испытаний, проводившихся управляющей державой в территории в течение 30 лет, и признавая также обеспокоенность жителей территории по поводу последствий этой деятельности для жизни и здоровья населения, особенно детей и уязвимых групп, а также для окружающей среды региона, и принимая во внимание резолюцию 69/84 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 2014 года, озаглавленную «Действие атомной радиации»,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря о последствиях проводившихся во Французской Полинезии на протяжении 30 лет ядерных испытаний для окружающей среды, экологии и здоровья населения, а также других последствий таких испытаний³, подготовленный во исполнение пункта 5 резолюции 68/93 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2013 года,

признавая, что Специальному комитету следует обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи

² Резолюция 1514 (XV).

³ A/69/189.

народам этих территорий в получении более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Французской Полинезии на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *вновь подтверждает также*, что в конечном счете самому народу Французской Полинезии предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу, действуя в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций, разрабатывать для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания народом Французской Полинезии своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

3. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления во Французской Полинезии и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в территории;

4. *выражает сожаление* в связи с тем, что управляющая держава не ответила на просьбу представить информацию о Французской Полинезии согласно статье 73 *e* Устава;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана передавать информацию согласно главе XI Устава, и просит управляющую державу препроводить Генеральному секретарю такую информацию о Французской Полинезии, как это предусмотрено Уставом;

6. *призывает* управляющую державу активизировать диалог с Французской Полинезией с целью содействовать скорейшему прогрессу на пути к обеспечению справедливого и эффективного процесса самоопределения, в рамках которого будут согласованы условия и сроки принятия акта самоопределения;

7. *просит* Специальный комитет продолжить изучение вопроса о самоуправляющейся территории Французская Полинезия и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад по этому вопросу.

Проект резолюции VI Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о Токелау,

принимая к сведению главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2015 год, касающуюся Токелау¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий, в частности на резолюцию 69/104 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 2014 года,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие, которое Новая Зеландия как управляющая держава оказывает работе Специального комитета в отношении Токелау, и ее готовность разрешать выездным миссиям Организации Объединенных Наций доступ в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад, вносимый в развитие Токелау Новой Зеландией и специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

отмечая, что положение Токелау как малой островной территории типично для большинства остающихся самоуправляющихся территорий и что, демонстрируя успешное сотрудничество в деле деколонизации, пример Токелау имеет более общую значимость для Организации Объединенных Наций, стремящейся завершить свою работу в области деколонизации,

напоминая, что Токелау имеет статус ассоциированного члена в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

будучи осведомлена о том, что Новая Зеландия и Токелау подписали 21 ноября 2003 года документ под названием «Совместное заявление о принципах партнерства», в котором изложены права и обязанности обоих партнеров,

принимая во внимание, что после обстоятельных консультаций, проведенных во всех трех деревнях, Генеральный фоно принял на своем заседании в ноябре 2003 года решение официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоуправления в рамках свободной ассоциации, что в августе 2005 года он решил провести в феврале 2006 года референдум по вопросу о самоопределении на основе проекта конституции для Токелау и проекта договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией, что позднее он решил провести в октябре 2007 года еще один референдум и что на обоих референдумах не было получено большинства в две трети действительных голосов, требуемого Генеральным фоно для изменения статуса Токелау как самоуправляющейся территории, находящейся под управлением Новой Зеландии,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/70/23), глава XI.

напоминая о проведении в январе 2014 года в территории свободных и справедливых выборов,

отмечая, что в 2013 году по инициативе народа Токелау состоялись конституционные консультации, цель которых заключалась в выработке модели государственного устройства, отвечающей культурным устоям этого народа и созвучной его нынешнему положению, и которые завершились утверждением и ратификацией национального символа территории, а также конституции, национального гимна и национального флага, и отмечая, что Конституционному комитету предстоит продолжить рассмотрение итогов этих консультаций,

принимая во внимание, что на Тихоокеанском региональном семинаре по теме «Проведение третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение действий», состоявшемся 21–23 мая 2014 года в Нанди, Фиджи, выступил Улу-о-Токелау, который заявил, что процесс самоопределения территории нельзя рассматривать в отрыве от угрозы изменения климата и подъема уровня моря, и принимая во внимание также намерение Токелау продолжить корректировку Национального стратегического плана для определения основных направлений развития и первоочередных задач на период после 2015 года, включая рассмотрение вопроса о самоопределении и порядке проведения возможного референдума по этому вопросу в сотрудничестве с управляющей державой,

напоминая о выступлении на этом семинаре представителя правительства Новой Зеландии как управляющей державы, рассказавшего о тесном и дружеском сотрудничестве, которое осуществляется между территорией и управляющей державой уже почти 90 лет и в рамках которого особое внимание уделяется качественному здравоохранению и образованию, телекоммуникациям, возобновляемой энергии, поддержке рыболовного сектора и созданию транспортной инфраструктуры и услугам в транспортной сфере, включая продолжающееся строительство нового паромного судна, которое спроектировано специально для жителей Токелау и будет поставлено в 2015 году,

1. *принимает во внимание* принятое Генеральным фондо в 2008 году решение о том, что рассмотрение вопроса о любом будущем акте самоопределения Токелау будет отложено и что Новая Зеландия и Токелау станут направлять больше усилий и внимания на заботу об укреплении и расширении основных служб и инфраструктуры на атоллах Токелау, обеспечивая тем самым более высокое качество жизни и более широкие возможности для народа Токелау;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый с 2004 года в деле передачи полномочий трем таупулегам (деревенским советам), и отмечает, что запланировано дальнейшее обсуждение рекомендаций, которые вынесены в подготовленном в 2012 году докладе об обзоре хода передачи полномочий;

3. *с удовлетворением отмечает*, что Токелау и Новая Зеландия по-прежнему твердо привержены делу продолжения развития Токелау в долгосрочных интересах народа Токелау с особым упором на дальнейшее развитие на каждом атолле объектов инфраструктуры, отвечающих его нынешним потребностям;

4. *напоминает* о принятии Токелау своего Национального стратегического плана на 2010–2015 годы и о том, что в документе о совместных обязательствах Токелау и Новой Зеландии в целях развития на 2011–2015 годы пер-

воочередное внимание уделяется главным компонентам развития, а именно благому управлению, развитию инфраструктуры, развитию человеческого потенциала и устойчивому развитию;

5. *принимает во внимание* неизменную и твердую приверженность Новой Зеландии удовлетворению социально-экономических потребностей народа Токелау, включая завершение проекта «Возобновляемая энергия в Токелау» и организацию новой службы чартерных перевозок, а также сотрудничество и поддержку со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения;

6. *высоко оценивает* тот факт, что в 2013 году Токелау на 60 процентов достигло целей, сформулированных в ее Национальном стратегическом плане, включая завершение при поддержке управляющей державы проекта «Возобновляемая энергия в Токелау», а также присуждение правительству Токелау премии в области возобновляемой энергии Управлением энергоэффективности и энергосбережения Новой Зеландии;

7. *принимает во внимание* потребности Токелау в дальнейшей помощи со стороны международного сообщества и желание территории включиться в дискуссии, посвященные повестке дня в области развития на период после 2015 года, последствиям изменения климата и охране окружающей среды и океанов;

8. *отмечает* намерение Токелау продолжить корректировку своего Национального стратегического плана для определения основных направлений развития и первоочередных задач на период после 2015 года, включая рассмотрение вопроса о самоопределении и порядке проведения территорией возможного референдума по этому вопросу в сотрудничестве с управляющей державой;

9. *с удовлетворением напоминает* о создании и функционировании Международного целевого фонда для Токелау, призванного помогать удовлетворению текущих потребностей Токелау, и призывает государства-члены и международные и региональные учреждения вносить взносы в этот фонд, оказывая тем самым Токелау практическую помощь в решении проблем, обусловленных малыми размерами и изолированностью территории и нехваткой ресурсов;

10. *приветствует* готовность других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау и оказание ими содействия в реализации экономических и политических устремлений этой территории и расширении ее участия в региональных и международных делах и отмечает в этой связи успешное председательствование Токелау на десятом ежегодном совещании на уровне министров Комитета по рыболовству Рыболовного агентства Форума тихоокеанских островов, которое было проведено в 2014 году в этой территории, и участие Улу-о-Токелау в качестве представителя Агентства в третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая была проведена в сентябре 2014 года в Апия;

11. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать Токелау помощь в ее дальнейшем развитии;

12. *выражает признательность* управляющей державе за конструктивные меры, принятые для передачи Генеральному секретарю информации о политическом, экономическом и социальном положении в Токелау в соответствии со статьей 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций;

13. *высоко оценивает* решимость Токелау и Новой Зеландии продолжать работать сообща в интересах Токелау и ее народа;

14. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии.

Проект резолюции VII Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, островах Кайман, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов

A

Общие положения

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопросы, касающиеся самоуправляющихся территорий Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, острова Кайман, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены и острова Теркс и Кайкос, далее именуемых «территориями»,

рассмотрев также соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2015 год¹,

ссылаясь на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии по отдельным территориям, охватываемым настоящими резолюциями,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения территорий являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям заинтересованных народов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других резолюциях Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 1541 (XV), содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при определении того,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/70/23), глава X.*

обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя 55 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам² еще остается ряд самоуправляющихся территорий,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе³ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народов этих территорий требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территорий, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

отмечая объявленную позицию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и объявленную позицию правительства Соединенных Штатов Америки относительно самоуправляющихся территорий под их управлением,

отмечая также развитие событий в конституционной сфере в некоторых самоуправляющихся территориях, влияющих на внутреннюю структуру управления, информация о которых была получена Специальным комитетом,

будучи убеждена в том, что пожелания и чаяния народов территорий должны и впредь направлять процесс определения их будущего политического статуса, и в том, что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи также убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса той или иной территории должны проводиться с активным привлечением и участием народа этой территории, под эгидой Организации Объединенных Наций, на индивидуальной основе, и что следует выяснять мнения народов самоуправляющихся территорий в отношении их права на самоопределение,

отмечая, что ряд самоуправляющихся территорий выражают опасение по поводу используемой некоторыми управляющими державами вопреки желанию самих территорий процедуры внесения поправок в законодательство или его принятия для применения по отношению к территориям либо посредством правительственных декретов в целях распространения на территории действия международных договорных обязательств управляющей державы, либо посредством одностороннего применения законов и постановлений,

сознавая важность секторов международных финансовых услуг и туризма для экономики некоторых самоуправляющихся территорий,

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

² Резолюция 1514 (XV).

³ A/56/61, приложение.

памятуя о том, что выездные и специальные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в территориях, что отдельные территории не посещались выездными миссиями Организации Объединенных Наций уже в течение длительного времени и что в некоторые территории выездные миссии не направлялись вообще, и учитывая возможность направления последующих выездных миссий в территории в надлежащее время, в консультации с соответствующими управляющими державами и на основе положений соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций по деколонизации,

памятуя также о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народов территорий и эффективного выполнения им своего мандата Специальному комитету важно получать от соответствующих управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

констатируя регулярную передачу управляющими державами Генеральному секретарю информации, предусмотренной статьей 73 *e* Устава,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей территорий в работе Специального комитета как для этих территорий, так и для Комитета,

признавая, что Специальному комитету следует обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народам этих территорий в получении более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая позиции представителей самоуправляющихся территорий, объявлявшиеся ими в Специальном комитете и на проводимых им региональных семинарах,

приветствуя состоявшийся 19–21 мая 2015 года в Манагуа Карибский региональный семинар, который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Никарагуа, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, и пересмотреть используемые Комитетом методы работы и придать ему новый импульс для выполнения поставленной перед ним исторической задачи,

признавая важность принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁴ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁵,

сознавая особую уязвимость территорий перед стихийными бедствиями и ухудшением состояния окружающей среды и в этой связи учитывая применимость к этим территориям программ действий или итоговых документов всех всемирных конференций Организации Объединенных Наций и специальных сессий Генеральной Ассамблеи в экономической и социальной областях,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программой, а также региональными учреждениями, такими как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

ссылаясь на заявление, сделанное представителем Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна на Карибском региональном семинаре 2015 года, относительно того, что все семь самоуправляющихся территорий Карибского бассейна являются активными ассоциированными членами Комиссии,

учитывая, что Комитет по правам человека в рамках своего мандата по Международному пакту о гражданских и политических правах⁶ проводит обзор хода осуществления процесса достижения самоопределения, в том числе в малых островных территориях, положение в которых рассматривает Специальный комитет,

напоминая о продолжающихся усилиях Специального комитета по проведению критического обзора своей работы, направленного на вынесение надлежащих и конструктивных рекомендаций и решений для достижения своих целей в соответствии со своим мандатом,

признавая, что ежегодно подготавливаемые Секретариатом рабочие документы о развитии событий в каждой из малых территорий⁷, а также основная документация и информация, предоставленная экспертами, исследователями, неправительственными организациями и другими источниками, внесли важный вклад в обновление настоящих резолюций,

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/70/23).*

⁵ Резолюция 65/119.

⁶ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁷ A/АС.109/2015/1, 4–12 и 14.

ссылаясь на доклад Генерального секретаря о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма⁸,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 65/119 Генеральной Ассамблеи о третьем Международном десятилетии за искоренение колониализма⁹,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам²;

2. *вновь подтверждает также*, что в процессе деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *вновь подтверждает далее*, что в конечном счете самим народам этих территорий предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь повторяет свой давний призыв к управляющим державам в сотрудничестве с правительствами территорий и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывать для территорий программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *подчеркивает* важное значение информирования Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о мнениях и пожеланиях народов этих территорий и обеспечения более четкого понимания им их положения, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между самоуправляющимися территориями и их соответствующими управляющими державами;

5. *просит* управляющие державы продолжать регулярно передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 *e* Устава;

6. *призывает* управляющие державы принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в территориях и призывает управляющие державы оказывать содействие выездным и специальным миссиям в территории;

⁸ A/65/330 и Add.1.

⁹ A/70/73 и Add.1.

7. *вновь подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющих держав за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территорий, а в качестве первоочередной задачи — смягчение, по мере возможности, последствий нынешнего мирового финансового кризиса, в консультации с правительствами соответствующих территорий, в интересах укрепления и диверсификации экономики соответствующих территорий;

8. *просит* территории и управляющие державы принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территорий от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территориях и оказывать помощь этим территориям согласно действующим у них правилам процедуры;

9. *приветствует* участие самоуправляющихся территорий в региональной деятельности, включая работу региональных организаций;

10. *подчеркивает* важность осуществления планов действий на второе³ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма, в частности путем ускорения, на индивидуальной основе, осуществления программы работы по деколонизации каждой самоуправляющейся территории, а также обеспечения того, чтобы проводился периодический анализ хода и степени осуществления Декларации в каждой территории и чтобы рабочие документы, подготавливаемые Секретариатом по каждой территории, полностью отражали развитие событий в этих территориях;

11. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы в результате проведения международных десятилетий за искоренение колониализма мир стал свободным от колониализма, и призывает их продолжать оказывать Специальному комитету всемерную поддержку в его деятельности по достижению этой благородной цели;

12. *подчеркивает* важное значение различных мер по проведению конституционного обзора в соответствующих территориях, принимаемых Соединенным Королевством и Соединенными Штатами по инициативе правительств территорий с целью рассмотрения внутренней конституционной структуры с учетом нынешнего статуса территорий, и постановляет пристально следить за событиями, касающимися будущего политического статуса этих территорий;

13. *просит* Генерального секретаря и впредь представлять Генеральной Ассамблее на регулярной основе доклады об осуществлении резолюций по деколонизации за период после провозглашения третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма;

14. *вновь обращается* к Комитету по правам человека с просьбой сотрудничать со Специальным комитетом в рамках возлагаемого на него Международным пактом о гражданских и политических правах⁶ мандата, касающегося права на самоопределение, с целью обмена информацией, учитывая тот факт, что Комитет по правам человека уполномочен рассматривать положение, включая развитие политических событий и событий в конституционной сфере, во многих самоуправляющихся территориях, которые входят в сферу компетенции Комитета;

15. *просит* Специальный комитет продолжать сотрудничать с Экономическим и Социальным Советом и его соответствующими вспомогательными межправительственными органами в рамках их соответствующих мандатов с целью обмена информацией о развитии событий в тех самоуправляющихся территориях, положение в которых рассматривают эти органы;

16. *просит также* Специальный комитет продолжить изучение вопроса о самоуправляющихся территориях и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад по этому вопросу и об осуществлении настоящей резолюции.

В **Отдельные территории**

Генеральная Ассамблея,
ссылаясь на резолюцию А, выше,

Г **Американское Самоа**

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Американскому Самоа¹⁰, и другую соответствующую информацию,

принимая также к сведению сделанное представителем губернатора Американского Самоа на Карибском региональном семинаре, состоявшемся 19–21 мая 2015 года в Манагуа, заявление о том, что, хотя территория в большой степени пользуется самоуправлением, ее нынешний юридический статус представляется анахронизмом, который ставит территорию в ситуации, не поддающиеся контролю с ее стороны, и его следует изменить,

будучи осведомлена о том, что по закону Соединенных Штатов Америки Американское Самоа находится в административном ведении министра внутренних дел¹¹,

напоминая о позиции управляющей державы и заявлениях представителей Американского Самоа на региональных семинарах, в которых Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам предлагалось направить в территорию выездную миссию,

учитывая проделанную в 2006 году работу Комиссии по изучению вопроса о будущем политическом статусе, выпуск в январе 2007 года ее доклада с рекомендациями и создание Комитета по пересмотру конституции Американского Самоа, а также проведение в июне 2010 года четвертого Конституционного собрания территории,

отмечая, что на Карибском региональном семинаре 2015 года представитель губернатора Американского Самоа сделал заявление, в котором была выражена озабоченность тем, что власть в территории продолжает исходить от президента и Министерства внутренних дел управляющей державы, что терри-

¹⁰ A/AC.109/2015/12.

¹¹ United States Congress, 1929 (48 U.S.C. Sec. 1661, 45 Stat. 1253), and Secretary's Order 2657, Department of the Interior, United States of America, 1951, as amended.

тория не представлена в федеральном Конгрессе и что ее конституция подлежит утверждению правительством управляющей державы,

констатируя итоги состоявшегося в ноябре 2014 года референдума, завершившегося отклонением предложения о том, чтобы наделить Фоно (законодательный орган территории) полномочиями на аннулирование применяемого губернатором вето, и приветствуя открывшуюся в территории дискуссию о дальнейших перспективах,

принимая к сведению распоряжение Апелляционного суда Соединенных Штатов по округу Колумбия от 5 июня 2015 года, которым подтверждается решение Округного суда Соединенных Штатов по округу Колумбия об отклонении иска, имеющего своей целью добиться вынесения деклараторного решения, провозглашающего, что на Американское Самоа распространяется клаузула о гражданстве, содержащаяся в Четырнадцатой поправке к Конституции Соединенных Штатов,

констатируя высказывавшееся правительством территории, в том числе на Карибском региональном семинаре 2015 года, мнение о том, что некоторые федеральные законы ослабляюще сказывались и продолжают сказываться на способности территории к достижению устойчивого экономического роста,

учитывая, что в июле 2012 года Соединенные Штаты приняли федеральный закон 112-149, в котором в соответствии с федеральным законом Соединенных Штатов 110-28 предусматривается возможность задержки повышения минимальной заработной платы на Американском Самоа до сентября 2015 года,

учитывая также, что Американское Самоа продолжает оставаться единственной территорией Соединенных Штатов, которая получает от управляющей державы финансовую помощь на деятельность правительства территории,

1. *приветствует* деятельность правительства территории по продвижению вперед в вопросах политического статуса, местной автономии и самоуправления с целью добиться политического и экономического прогресса, и в частности объявление о диалоге среди населения Американского Самоа о будущем политическом статусе территории;

2. *констатирует* высказанное правительством территории мнение о том, что Американское Самоа должно оставаться в списке самоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, пока народ этой территории не осуществит своего права на самоопределение;

3. *выражает признательность* губернатору Американского Самоа за направление в 2015 году Специальному комитету приглашения направить в эту территорию выездную миссию, призывает управляющую державу содействовать прибытию такой миссии, если правительство территории того пожелает, и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

4. *просит* управляющую державу оказывать территории помощь посредством содействия ее работе по осуществлению программы информирования общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава Организации Объ-

единенных Наций, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующей просьбы;

5. *призывает* управляющую державу оказывать правительству территории помощь в диверсификации и обеспечении устойчивости экономики территории и в решении проблем занятости и роста стоимости жизни;

II **Ангилья**

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Ангилье¹², и другую соответствующую информацию,

напоминая о проведении в 2003 году в Ангилье Карибского регионального семинара, который принимало у себя правительство территории, который стал возможен благодаря управляющей державе и который был первым таким семинаром, состоявшимся в несамоуправляющейся территории,

напоминая также о том, что, согласно заявлению представителя Ангильи, сделанному на Тихоокеанском региональном семинаре, проведенном в Кито 30 мая — 1 июня 2012 года, народ территории обеспокоен отсутствием доступа к полному спектру возможных вариантов деколонизации в рамках начавшегося в 2011 году процесса разработки новых положений,

намятуя о состоявшейся после Тихоокеанского регионального семинара 2012 года последующей встрече Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и главного министра Ангильи, который подтвердил настоятельную необходимость проведения выездной миссии,

отмечая внутренний процесс обзора конституции, возобновленный правительством территории в 2006 году, работу Комиссии по конституционной и избирательной реформе, которая подготовила свой доклад в августе 2006 года, проведение общественных собраний и других консультативных совещаний в 2007 году относительно предлагаемых поправок к конституции, которые должны быть представлены управляющей державе, принятые в 2008 и 2011 годах решения о создании редакционной группы для разработки новой конституции и ее вынесения на всенародное обсуждение в территории и усилия, предпринятые недавно в этой связи,

отмечая также участие территории в качестве члена в работе Совета карибских заморских стран и территорий и в качестве ассоциированного члена в работе Карибского сообщества, Организации восточнокарибских государств и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна,

принимая к сведению всеобщие выборы, состоявшиеся в апреле 2015 года,

1. *приветствует* меры, принятые для подготовки к принятию новой конституции, и настоятельно призывает как можно скорее завершить обсуждение конституции с управляющей державой, включая ее всенародное обсуждение;

¹² A/АС.109/2015/14.

2. *просит* управляющую державу оказать содействие территории в ее нынешних усилиях по продвижению вперед работы по внутреннему обзору конституции, при поступлении соответствующей просьбы;

3. *подчеркивает* важность ранее выраженного желания правительства территории принять выездную миссию Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, призывает управляющую державу содействовать прибытию такой миссии, если правительство территории того пожелает, и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

4. *просит* управляющую державу оказывать территории помощь посредством содействия ее работе, связанной с проведением консультаций с общественностью, в соответствии со статьей 73 *b* Устава и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории при поступлении соответствующей просьбы;

5. *призывает* управляющую державу оказывать правительству территории помощь в укреплении его обязательств в экономической сфере, включая бюджетные вопросы, при региональной поддержке, если это будет сочтено необходимым и целесообразным;

6. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

III

Бермудские острова

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Бермудским островам¹³, и другую соответствующую информацию,

учитывая заявление представителя Бермудских островов, сделанное на Тихоокеанском региональном семинаре, проведенном в Кито 30 мая — 1 июня 2012 года,

принимая во внимание различные точки зрения, которых придерживаются политические партии в вопросе о будущем статусе территории, и отмечая результаты нескольких проведенных местными средствами информации опросов, согласно которым большинство респондентов не изъявили желания разрывать отношения с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, управляющей державой, а за независимость высказалось меньшинство,

напоминая, что в 2005 году на Бермудские острова по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы была направлена специальная миссия Организации Объединенных Наций, которая информировала жителей территории о роли Организации Объединенных Наций в процессе достижения самоопределения, о законных путях обретения политического статуса, четко определенных в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, и об опыте других малых государств, которые достигли полного самоуправления,

¹³ A/АС.109/2015/6.

отмечая серьезную обеспокоенность по поводу правильного управления, транспарентности и подотчетности в территории, в том числе в отношении внешнего финансирования избирательной кампании из соседней страны, которое вынудило премьер-министра уйти в мае 2014 года в отставку в целях сохранения принципа добросовестности и доверия на политической арене,

сознавая потенциальную полезность региональных связей для развития любой малой островной территории,

1. *подчеркивает* важное значение доклада Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов 2005 года, в котором содержится тщательный анализ фактов, касающихся вопроса о независимости, и вновь выражает сожаление по поводу того, что планы проведения публичных заседаний и представления «зеленого документа» Палате собрания, а затем «белого документа» с изложением предложений политического характера для независимых Бермудских островов до сих пор не материализовались;

2. *подчеркивает* необходимость дальнейшего укрепления правильного управления, транспарентности и подотчетности в правительстве в интересах территории;

3. *просит* управляющую державу оказывать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с усилиями по информированию общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующей просьбы;

4. *приветствует* активное участие Бермудских островов в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

IV

Британские Виргинские острова

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Британским Виргинским островам¹⁴, и другую соответствующую информацию,

отмечая сделанное на Карибском региональном семинаре, проведенном в Кито 28–30 мая 2013 года, заявление представителя Британских Виргинских островов о том, что, хотя отношения территории с управляющей державой являются стабильными и беспроблемными, их можно улучшить,

учитывая негативное воздействие глобального экономического спада на темпы роста секторов финансовых и туристических услуг территории,

сознавая потенциальную полезность региональных связей для развития любой малой островной территории, а также членства территории в Совете карибских заморских стран и территорий,

принимая к сведению всеобщие выборы, состоявшиеся в июне 2015 года,

1. *ссылается* на Конституцию Британских Виргинских островов 2007 года и подчеркивает важность дальнейшего обсуждения конституционных вопросов с той целью, чтобы возложить на правительство территории

¹⁴ A/АС.109/2015/7.

большую ответственность за эффективное применение Конституции и расширение просвещения по конституционным вопросам;

2. *просит* управляющую державу оказывать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующих просьб;

3. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

4. *напоминает* о проведении в марте 2014 года совещания Межостровного совета Виргинских островов между территорией и Виргинскими островами Соединенных Штатов;

V

Острова Кайман

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по островам Кайман¹⁵, и другую соответствующую информацию,

принимая во внимание заявление представителя правительства территории на Тихоокеанском региональном семинаре 2010 года, состоявшемся в Нумеа,

учитывая работу, которую ведет в соответствии с Конституцией 2009 года Конституционная комиссия, выполняющая функции консультативного органа по конституционным вопросам,

учитывая, что, несмотря на глобальный экономический спад, туристический сектор оставался одним из ключевых движущих факторов экономического роста и что сектор финансовых услуг в 2014 году продолжил, судя по сообщениям, продемонстрировать небольшой рост,

сознавая потенциальную полезность региональных связей для развития любой малой островной территории, а также членства территории в Совете карибских заморских стран и территорий,

1. *ссылается* на конституцию островов Кайман 2009 года и подчеркивает важность работы Конституционной комиссии, в том числе в области просвещения по правам человека;

2. *просит* управляющую державу оказать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории в случае поступления такой просьбы;

3. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

¹⁵ A/AC.109/2015/8.

4. *приветствует также* усилия, прилагаемые правительством территории в целях дальнейшего осуществления мер по управлению финансовым сектором, инициатив по развитию медицинского туризма и программ снижения остроты проблемы безработицы в различных секторах экономики;

VI Гуам

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Гуаму¹⁶, и другую соответствующую информацию,

отмечая сделанное губернатором Гуама на Карибском региональном семинаре, состоявшемся 19–21 мая 2015 года в Манагуа, заявление, в котором он представил обновленную информацию об усилиях Гуама по деколонизации, в том числе усилиях по изысканию финансовых средств на программу просвещения населения в вопросах самоопределения, и об участии Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро в деятельности по повышению уровня осведомленности общественности с целью решить проблему ограниченного или искаженного понимания вопросов деколонизации,

отмечая также выраженную представителем губернатора озабоченность в связи с возобновлением производства по иску, оспаривающему цензовые ограничения на участие в плебисците по вопросу о самоопределении территории,

будучи осведомлена об усилиях, прилагаемых Гуамской комиссией по деколонизации для содействия проведению в территории плебисцита по вопросу о самоопределении, составления реестра лиц, имеющих право голосовать по вопросу о деколонизации, в соответствии с требованиями публичного права, укрепления способности оперативно регистрировать тех, кто еще не зарегистрирован, и для изыскания и обеспечения выделения местных и федеральных ресурсов на программу просвещения в вопросах самоопределения,

учитывая, что по закону Соединенных Штатов отношения между правительством территории и федеральным правительством во всех вопросах, не подпадающих под программную ответственность другого федерального министерства или агентства, находятся в общем административном ведении министра внутренних дел¹⁷,

ссылаясь на то, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, зарегистрированные и имеющие право голоса жители Гуама одобрили проект закона о Гуамском Содружестве, который заложил бы новые основы для взаимоотношений между территорией и управляющей державой, обеспечивая Гуаму большую степень внутреннего самоуправления и признания права народа чаморро на самоопределение территории,

учитывая, что переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском Содружестве закончились в 1997 году и что Гуам впоследствии организовал не имеющий обязательной силы процесс плебисцита относительно проведения голосования по вопросу о самоопределении среди имеющих право голоса представителей народа чаморро,

¹⁶ A/AC.109/2015/4.

¹⁷ United States Congress, Organic Act of Guam, 1950, as amended.

сознавая важное значение того, что управляющая держава продолжает осуществлять свою программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая, что население территории призвало провести реформу программы управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

учитывая глубокую обеспокоенность относительно возможных социальных, культурных, экономических и экологических последствий планируемой передислокации в территорию дополнительного военного персонала управляющей державы, высказанную гражданским обществом и другими сторонами,

сознавая, что иммиграция в Гуам приводит к тому, что коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

1. *приветствует* созыв Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро и ее продолжающуюся работу, посвященную голосованию по вопросу о самоопределении, а также ее усилия по информированию общественности;

2. *подчеркивает*, что процесс деколонизации на Гуаме должен быть совместим с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека;

3. *вновь призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе референдума 1987 года и впоследствии закрепленное в законодательстве Гуама в отношении усилий народа чаморро, касающихся самоопределения, предлагает управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу и подчеркивает необходимость дальнейшего внимательного наблюдения за развитием общей ситуации в территории;

4. *просит* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность гуамского народа чаморро и принимать все необходимые меры по устранению выраженной правительством территории обеспокоенности проблемой иммиграции;

5. *просит также* управляющую державу оказывать территории помощь, содействуя осуществлению ее усилий по информированию общественности, в том числе финансируя общественно-просветительскую кампанию, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории при поступлении соответствующих просьб и приветствует недавние просветительские мероприятия правительства территории;

6. *просит далее* управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

VII Монтсеррат

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Монтсеррату¹⁸, и другую соответствующую информацию,

с озабоченностью отмечая до сих пор не преодоленные последствия извержения вулкана в 1995 году, вызвавшего необходимость эвакуации трех четвертей населения территории в безопасные районы острова, а также за пределы территории и продолжающего оказывать негативное воздействие на экономику острова,

учитывая помощь, которую продолжают оказывать территории государства — члены Карибского сообщества, в частности Антигуа и Барбуда, предоставившая тысячам покинувших территорию людей убежище и доступ к образованию и медицинским услугам, а также рабочие места,

отмечая непрерывные усилия управляющей державы и правительства территории, направленные на ликвидацию последствий извержения вулкана,

учитывая, что Монтсеррат по-прежнему получает бюджетную помощь от управляющей державы для нужд функционирования правительства территории,

принимая к сведению письмо премьер-министра Монтсеррата от 2 июня 2015 года на имя Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в котором он просил дать ему выступить в Специальном комитете, чтобы поделиться озабоченностью своего правительства по поводу некоторых ситуаций, сказывающихся на жизни монтсерратцев,

отмечая важность совершенствования инфраструктуры и доступности Монтсеррата, озвученную премьером Монтсеррата на встрече с Председателем Специального комитета 11 мая 2015 года,

сознавая потенциальную полезность региональных связей для развития любой малой островной территории, а также членства территории в Совете карибских заморских стран и территорий,

1. *ссылается* на Конституцию Монтсеррата 2011 года и работу правительства территории, направленную на дальнейшее упрочение закрепленных в Конституции завоеваний;

2. *просит* управляющую державу оказывать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующих просьб;

3. *приветствует* участие территории в работе Организации восточно-карибских государств и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

¹⁸ A/AC.109/2015/9.

4. *призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации продолжать оказывать территории помощь в смягчении последствий извержения вулкана;

VIII

Питкэрн

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Питкэрну¹⁹, и другую соответствующую информацию,

принимая во внимание уникальный характер Питкэрна с точки зрения численности населения, площади и доступа,

учитывая, что управляющая держава и правительство территории создали в территории структуру государственного управления в целях укрепления ее административного потенциала на основе консультаций с населением территории и что Питкэрн продолжает получать бюджетную помощь от управляющей державы для нужд функционирования правительства территории,

будучи осведомлена о том, что управляющая держава и правительство территории разработали пятилетний стратегический план развития острова, который рассчитан на период 2012–2016 годов и отражает мнения и чаяния населения территории в отношении ее социально-экономического развития,

учитывая вынесенное в 2013 году заключение о том, что для обеспечения стабильного будущего этой территории необходимо увеличить численность ее населения, а также утверждение Советом острова Питкэрн иммиграционной политики, и рассчитанного на период 2014–2019 годы плана повышения заселенности острова, которые призваны способствовать расширению иммиграции и восстановлению численности населения и привлечь на Питкэрн заинтересованных специалистов необходимой квалификации,

с озабоченностью отмечая выводы, содержащиеся в докладе об итогах опроса, проведенного по заказу Совета острова Питкэрн для выяснения того, есть ли у членов диаспоры какой-либо интерес к возвращению в территории и от каких факторов зависит соответствующее решение,

1. *приветствует* все усилия управляющей державы и правительства территории, направленные на дальнейшую передачу территории оперативных полномочий в целях постепенного расширения самоуправления, в том числе на основе подготовки местных кадров;

2. *просит* управляющую державу оказывать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующих просьб;

3. *просит также* управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения условий жизни населения территории в экономической, социальной, образовательной и других сферах и продолжать обсуждать с правительством территории вопрос о наиболее эффективных путях оказания

¹⁹ A/АС.109/2015/5.

поддержки социально-экономической и экологической безопасности на Питкэрне, в том числе применительно к демографическим проблемам;

4. *приветствует* работу по подготовке пятилетнего стратегического плана развития острова;

IX

Остров Святой Елены

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по острову Святой Елены²⁰, и другую соответствующую информацию,

принимая к сведению также, что на Карибском региональном семинаре, состоявшемся 19–21 мая 2015 года в Манагуа, представитель острова Святой Елены сделал заявление о том, что территория не стремится к независимости и что она управляется официально оформленной властью,

отмечая выраженную представителем острова Святой Елены озабоченность потенциальными негативными последствиями строительства аэропорта, включая растущее число приезжих семей, поселяющихся в территории, и отсутствие конкретного плана по налаживанию воздушного или морского рейсового сообщения между островом Святой Елены и соседними островами,

отмечая также предоставленную представителем острова Святой Елены информацию о том, что, хотя в Конституции острова Святой Елены 2009 года закреплены положения о правах человека, на территорию до сих пор не распространено действие некоторых международных нормативных актов, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах инвалидов,

принимая во внимание уникальный характер острова Святой Елены с точки зрения его населения, географии и природных ресурсов,

напоминая о том, что после принятия Законодательным советом в сентябре 2012 года резолюции о внесении незначительных поправок в текст Конституции 2009 года в январе 2013 года был начат процесс общественных консультаций,

учитывая, что в марте 2013 года был проведен консультативный опрос, большинство участников которого высказались против внесения изменений в Конституцию, и что в июле 2013 года состоялись всеобщие выборы, которые были впервые проведены по единому избирательному округу,

будучи осведомлена о том, что остров Святой Елены продолжает получать бюджетную помощь от управляющей державы для нужд функционирования правительства территории,

учитывая усилия управляющей державы и правительства территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Святой Елены, в частности в сферах занятости, транспортной инфраструктуры и инфраструктуры связи,

1. *подчеркивает* важность Конституции территории 2009 года и дальнейшего развития системы демократического и правильного управления;

²⁰ A/АС.109/2015/1.

2. *просит* управляющую державу оказывать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующих просьб;

3. *просит* управляющую державу и соответствующие международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению стоящих перед территорией задач социально-экономического развития;

X Острова Тёркс и Кайкос

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по островам Тёркс и Кайкос²¹, и другую соответствующую информацию,

принимая также к сведению заявление, сделанное представителем островов Теркс и Кайкос на Карибском региональном семинаре, состоявшемся 19–21 мая 2015 года в Манагуа,

ссылаясь также на направление в 2006 году по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы специальной миссии Организации Объединенных Наций на острова Тёркс и Кайкос,

отмечая решение управляющей державы приостановить действие части положений Конституции 2006 года, последующее представление проекта конституции на всенародное обсуждение в 2011 году и принятие новой конституции территории, а также проведение в 2012 году выборов нового правительства территории,

принимая во внимание, что появившийся в 2014 году доклад Комитета по пересмотру Конституции, который был представлен Палате собрания и рассмотрен ею, находится сейчас на рассмотрении управляющей державы,

напоминая о том, что в марте 2014 года главы правительств стран Карибского сообщества получили обновленную информацию о ситуации на островах Тёркс и Кайкос, за которой они будут продолжать наблюдать, и что они заявили о своей поддержке полного восстановления демократии в этой территории на условиях, определяемых ее населением,

учитывая последствия глобального экономического спада и других соответствующих событий для туризма и строительства связанных с ним объектов недвижимости, являющихся основой экономики территории,

1. *вновь заявляет о своей поддержке* полного восстановления демократии в этой территории и работы Комитета по пересмотру конституции в этой связи и отмечает усилия управляющей державы по восстановлению надлежащего управления, в том числе посредством представления в 2011 году новой Конституции, проведения выборов в ноябре 2012 года и рационального финансового управления в территории;

²¹ A/АС.109/2015/11.

2. *отмечает* позиции и неоднократные призывы Карибского сообщества и Движения неприсоединившихся стран в поддержку демократически избранного правительства территории и полного восстановления в ней демократии в соответствии с решениями ее населения;

3. *отмечает также* продолжающиеся в территории обсуждения конституционной реформы и подчеркивает важность участия всех групп и заинтересованных сторон в процессе консультаций;

4. *подчеркивает* важное значение появления у территории конституции, которая отражала бы устремления и чаяния народа территории, на основе механизмов всенародного обсуждения;

5. *просит* управляющую державу оказывать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующих просьб;

6. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

7. *приветствует также* продолжающиеся усилия правительства территории по решению задачи, связанной с необходимостью уделять внимание повышению уровня социально-экономического развития в масштабах всей территории;

XI

Виргинские острова Соединенных Штатов

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Виргинским островам Соединенных Штатов²², и другую соответствующую информацию,

учитывая, что согласно законодательству Соединенных Штатов отношения между правительством территории и федеральным правительством во всех вопросах, не подпадающих под программную ответственность другого федерального министерства или агентства, находятся в общем административном ведении министра внутренних дел²³,

учитывая также предпринятую территорией пятую попытку обзора действующего пересмотренного Органического закона, который предусматривает механизмы ее внутреннего управления, а также ее просьбы в адрес управляющей державы и системы Организации Объединенных Наций об оказании помощи в реализации ее программы развития государственного образования,

сознавая, что проект конституции был предложен в 2009 году и затем препровожден управляющей державе, которая в 2010 году обратилась к территории с просьбой рассмотреть ее возражения по проекту конституции,

сознавая также, что пятому Собранию по пересмотру конституции, учрежденному и созванному в 2012 году, было поручено ратифицировать и принять окончательный пересмотренный проект конституции,

²² A/AC.109/2015/10.

²³ United States Congress, Revised Organic Act, 1954.

отмечая, что в ноябре 2014 года в территории были проведены выборы,

будучи осведомлена о закрытии завода «Ховенса» и учитывая сохраняющиеся отрицательные последствия этого для обрабатывающей промышленности и занятости в территории,

сознавая потенциальную полезность региональных связей для развития малой островной территории,

1. *приветствует* поступившее от территории в 2009 году предложение о разработке проекта конституции по итогам работы пятого Конституционного собрания Виргинских островов Соединенных Штатов для его рассмотрения управляющей державой и просит управляющую державу оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей, в частности в успешном завершении внутренней деятельности в рамках Конституционного собрания;

2. *просит* управляющую державу содействовать процессу утверждения предлагаемой конституции территории в Конгрессе Соединенных Штатов и ее применению после согласования в территории;

3. *просит также* управляющую державу оказывать территории помощь, содействуя осуществлению ее программы информирования общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующих просьб;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу сохраняющихся отрицательных последствий закрытия завода «Ховенса»;

5. *вновь призывает* включить территорию в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций сообразно с участием других самоуправляющихся территорий;

6. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

7. *напоминает* о проведении в марте 2014 года совещания Межостровного совета Виргинских островов между территорией и Британскими Виргинскими островами.

Проект резолюции VIII Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2015 год, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации¹,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/70/23), глава III.

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 69/106 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 2014 года,

признавая необходимость применения гибкого, практического и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий в целях осуществления плана действий на третье Международное десятилетие за искоренение колониализма,

вновь подтверждая важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

признавая роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73 е Устава Организации Объединенных Наций,

признавая также роль Департамента общественной информации Секретариата в распространении через информационные центры Организации Объединенных Наций информации на региональном уровне о деятельности Организации Объединенных Наций,

напоминая о том, что Департамент общественной информации в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Специальным комитетом выпускает информационный бюллетень о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории,

сознавая роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет* деятельность в области распространения информации о деколонизации, осуществляемую Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации, и рекомендует непрерывно обновлять и широко распространять информационный бюллетень, посвященный вопросу о том, что может сделать Организация Объединенных Наций, чтобы помочь самоуправляющимся территориям, публикуемый в соответствии с резолюцией 61/129 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 2006 года и обновляемый для веб-сайта Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации;

2. *считает важным* продолжать и наращивать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий, и с этой целью просит Департамент общественной информации через информационные центры Организации Объединенных Наций в соответствующих регионах активно включаться в деятельность по распространению материалов в самоуправляющихся территориях и изыскивать новые и нетрадиционные формы этой деятельности;

3. *просит* Генерального секретаря еще более увеличить объем информации, предоставляемой на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации, и продолжать размещать на нем полные серии докладов о региональных семинарах по деколонизации, заявления и материалы научных исследований, представленных на этих семинарах, и ссылки на полные серии докладов Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

4. *просит* Департамент общественной информации продолжать свои усилия по обновлению имеющейся на веб-сайте информации о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории;

5. *просит* Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации выполнить рекомендации Специального комитета и продолжать свои усилия по принятию с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая печать, радио, телевидение и Интернет, мер по освещению работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и в частности:

a) разрабатывать процедуры подготовки и распространения, прежде всего в самоуправляющихся территориях, основных материалов по вопросу о самоопределении народов этих территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) более подробно изучить идею программы сотрудничества с координаторами по вопросам деколонизации в правительствах территорий, особенно в Тихоокеанском и Карибском регионах, для содействия более эффективному обмену информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации;

e) поощрять участие самоуправляющихся территорий в распространении информации по вопросам деколонизации;

f) представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

6. *просит* все государства, включая управляющие державы, ускорить распространение информации, упомянутой в пункте 2 выше;

7. *просит* Специальный комитет продолжать изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции IX Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2015 год¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все свои последующие резолюции относительно осуществления Декларации, последней из которых является резолюция 69/107 от 5 декабря 2014 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

принимая во внимание свою резолюцию 65/119 от 10 декабря 2010 года, в которой она объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма, и необходимость изучения путей и средств для выяснения пожеланий народов самоуправляющихся территорий на основе резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации,

признавая, что искоренение колониализма было одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций и остается таковой на десятилетие, которое началось в 2011 году,

сожалея о том, что меры, призванные, как это предусматривалось в ее резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года, искоренить колониализм к 2010 году, не увенчались успехом,

вновь подтверждая свою убежденность в необходимости искоренения колониализма, а также расовой дискриминации и нарушений основных прав человека,

с удовлетворением отмечая по-прежнему прилагаемые Специальным комитетом усилия по содействию эффективному и полному осуществлению Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации,

подчеркивая важность официального участия управляющих держав в работе Специального комитета,

с удовлетворением отмечая сотрудничество и активное участие некоторых управляющих держав в работе Специального комитета и рекомендуя другим сторонам также поступать аналогичным образом,

отмечая, что 19–21 мая 2015 года в Манагуа был проведен Карибский региональный семинар,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/70/23).*

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции и решения по деколонизации, включая свою резолюцию 65/119, в которой она объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для предоставления народам соответствующих самоуправляющихся территорий возможности полностью и как можно скорее осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, с учетом специфики каждой конкретной ситуации;

2. *вновь заявляет* о том, что существование колониализма в любой форме или любом проявлении, включая экономическую эксплуатацию, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека²;

3. *вновь подтверждает свою решимость* и впредь принимать все меры, необходимые для обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет о своей поддержке* стремления народов, находящихся под колониальным управлением, осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

5. *призывает* все управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом в его работе и принимать официальное участие в его будущих сессиях и семинарах;

6. *призывает* управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам с целью как можно скорее составить и оформить конструктивную программу работы для конкретных самоуправляющихся территорий и таким образом содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

7. *с удовлетворением напоминает* о профессионально проведенных открытых и транспарентных референдумах для определения будущего статуса Токелау, состоявшихся под наблюдением Организации Объединенных Наций в феврале 2006 года и в октябре 2007 года;

8. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи со вторым и третьим международными десятилетиями за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и в частности:

² Резолюция 217 А (III).

а) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии;

б) продолжить изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации;

в) продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в самоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

г) как можно скорее составить и оформить в сотрудничестве с управляющими державами и соответствующими территориями конструктивные программы работы для конкретных самоуправляющихся территорий, чтобы содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

д) продолжать направлять в самоуправляющиеся территории выездные и специальные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

е) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и содействовать участию народов самоуправляющихся территорий в этих семинарах;

ж) принять все необходимые меры для того, чтобы заручиться поддержкой правительств стран всего мира, а также национальных и международных организаций в деле достижения целей Декларации и осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

з) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий;

9. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и, в частности, оказывать содействие выездным миссиям Комитета в территории с учетом специфики каждой конкретной ситуации и согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям;

10. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории в соответствующих случаях являются эффективным средством оценки положения народов в этих территориях согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям и поэтому просит Специальный комитет проводить такие выездные миссии не реже одного раза в год;

11. *напоминает*, что план действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма³, обновляемый по мере необходимости, является важным юридическим основанием для достижения самоуправляющимися территориями самоуправления и что важный вклад в этот процесс может внести конкретная оценка достижения самоуправления в каждой территории;

12. *призывает* все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнять в своих соответствующих сферах компетенции рекомендации Специального комитета в отношении осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *призывает* управляющие державы обеспечить, чтобы вся экономическая и другая деятельность в самоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, не противоречила интересам народов этих территорий, а содействовала развитию, а также оказывать им помощь в осуществлении их права на самоопределение;

14. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемых прав народов самоуправляющихся территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит соответствующие управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народов этих территорий;

15. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать по мере необходимости моральную и материальную помощь народам самоуправляющихся территорий и просит управляющие державы принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики этих территорий;

16. *просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и другую помощь самоуправляющимся территориям и продолжать делать это по необходимости после осуществления ими своего права на самоопределение, включая независимость;

17. *просит* Генерального секретаря, являющегося временным Председателем Специального комитета, не реже одного раза в год проводить в межсессионный период неофициальные встречи с Председателем и Бюро Комитета, для того чтобы изучать новаторские пути использования его добрых услуг с целью способствовать продвижению повестки дня в области деколонизации с учетом специфики каждой конкретной ситуации;

18. *одобряет* доклад Специального комитета о его работе в 2015 году¹, в котором описывается программа работы на 2016 год, включая, в частности, проведение Тихоокеанского регионального семинара и выездной миссии в одну из территорий, вопрос о которых стоит на его повестке дня, согласно соот-

³ A/56/61, приложение.

ветствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям;

19. *просит* Генерального секретаря провести обзор ресурсов, имеющих-ся в распоряжении Специального комитета, и увеличить их объем с целью обеспечить Комитет финансовыми ресурсами, средствами и обслуживанием, соразмерными намеченным им годовым программам, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и прежде всего в пункте 7 резолюции 69/107.

Приложение I

Список документов Специального комитета, 2015 год

<i>Символ документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/АС.109/2015/1	Остров Св. Елены (рабочий документ)	2 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/2	Западная Сахара (рабочий документ)	3 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/3	Токелау (рабочий документ)	4 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/4	Гуам (рабочий документ)	5 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/5	Питкэрн (рабочий документ)	6 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/6	Бермудские острова (рабочий документ)	6 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/7	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	11 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/8	Острова Кайман (рабочий документ)	12 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/9	Монтсеррат (рабочий документ)	23 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/10	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	24 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/11	Острова Теркс и Кайкос (рабочий документ)	25 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/12	Американское Самоа (рабочий документ)	4 марта 2015 года
A/АС.109/2015/13	Гибралтар (рабочий документ)	9 марта 2015 года
A/АС.109/2015/14	Ангилья (рабочий документ)	9 марта 2015 года
A/АС.109/2015/15	Новая Каледония (рабочий документ)	23 марта 2015 года
A/АС.109/2015/16	Французская Полинезия (рабочий документ)	24 марта 2015 года
A/АС.109/2015/17	Карибский региональный семинар по теме «Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: 70 лет Организации Объединенных Наций: обзор итогов программы деколонизации», который состоится 19–21 мая 2015 года в Манагуа; руководящие принципы и правила процедуры	18 февраля 2015 года
A/АС.109/2015/18	Доклад Генерального секретаря о распространении информации о деколонизации в период с апреля 2014 года по март 2015 года	16 марта 2015 года
A/АС.109/2015/19	Фолклендские (Мальвинские) острова ^a (рабочий документ)	30 марта 2015 года

<i>Символ документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2015/20	Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 15 июня 2015 года на имя Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	26 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.1	Записка Генерального секретаря об организации работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи	22 декабря 2014 года
A/AC.109/2015/L.2	Организация работы: записка Председателя	22 декабря 2014 года
A/AC.109/2015/L.3	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	5 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.4	Распространение информации о деколонизации: проект резолюции, представленный Председателем	5 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.5	Вопрос о направлении выездных или специальных миссий в территории: проект резолюции, представленный Председателем	5 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.6	Решение Специального комитета от 23 июня 2014 года в отношении Пуэрто-Рико: проект резолюции, представленный Боливией (Многонациональное Государство), Венесуэлой (Боливарианская Республика), Кубой, Никарагуа, Сирийской Арабской Республикой и Эквадором	16 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.7	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: проект резолюции, представленный Боливией (Многонациональное Государство), Венесуэлой (Боливарианская Республика), Кубой, Никарагуа, Чили и Эквадором	23 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.8	Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, островах Кайман, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены и островах Теркс и Кайкос: проект резолюции, представленный Председателем	18 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.9	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: проект резолюции, представленный Председателем	19 июня 2015 года

<i>Символ документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2015/L.9/Rev.1	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: проект резолюции, представленный Председателем	25 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.10	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	5 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.11	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий: проект резолюции, представленный Председателем	5 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.12	Вопрос о Новой Каледонии: проект резолюции, представленный Сьерра-Леоне, Папуа — Новой Гвинеей и Фиджи	24 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.13	Решение Специального комитета от 23 июня 2014 года в отношении Пуэрто-Рико: доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета	20 марта 2015 года
A/AC.109/2015/L.15	Вопрос о Токелау: проект резолюции, представленный Индией, Индонезией, Ираком, Папуа — Новой Гвинеей, Сьерра-Леоне и Фиджи	17 июня 2015 года
A/AC.109/2015/L.16	Вопрос о Французской Полинезии: проект резолюции, представленный Председателем	19 июня 2015 года

^a Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами (см. ST/CS/SER.A/42).

Приложение II

Карибский региональный семинар на тему: «Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: 70 лет Организации Объединенных Наций: обзор итогов программы деколонизации», состоявшийся в Манагуа 19–21 мая 2015 года

I. Организация семинара

1. Семинар состоялся в Манагуа 19–21 мая 2015 года. В рамках семинара состоялось пять заседаний, в которых приняли участие представители государств — членов Организации Объединенных Наций, самоуправляющихся территорий, двух управляющих держав и неправительственных организаций, а также эксперты (см. добавление II). Работа семинара была организована таким образом, чтобы содействовать открытому и свободному обмену мнениями.

2. Семинар проходил под руководством Постоянного представителя Эквадора при Организации Объединенных Наций и Председателя Специального комитета Хавьера Лассо Мендосы при участии представителей следующих государств-членов Комитета: Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Никарагуа, Папуа — Новой Гвинеи, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Чили, Эквадора и Эфиопии. В качестве наблюдателей в нем участвовали две управляющие державы: Соединенное Королевство и Франция. В качестве наблюдателей в работе семинара принимали также представители следующих государств: Австралии, Алжира, Аргентины, Гватемалы, Испании, Коста-Рики, Мексики, Марокко и Сальвадора. Кроме того, на семинаре были представлены Программа развития Организации Объединенных Наций и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК).

3. На 1-м заседании 19 мая 2015 года в соответствии с правилом 2 правил процедуры семинара Председатель назначил Хайме Эрмиду Кастильо (Никарагуа) и Александра Волгарева (Российская Федерация) заместителями Председателя семинара, а Хосе Антонио Кусиньо (Чили) — Докладчиком. Председатель семинара также сформировал неофициальную редакционную группу и назначил Докладчика ее координатором.

4. Повестка дня семинара включала следующие вопросы:

1. Роль Специального комитета, управляющих держав, правительств территорий и других заинтересованных государств-членов и заинтересованных сторон в деколонизации самоуправляющихся территорий в рамках третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма:
 - а) установленные Генеральной Ассамблеей принципы совершения свободных и подлинных актов самоопределения в каждом конкретном случае в соответствии с принципами и практикой Организации Объединенных Наций;

- b) способы обеспечения народам самоуправляющихся территорий в каждом конкретном случае возможности принять решение о своем будущем политическом устройстве в условиях полной осведомленности и информированности обо всем комплексе имеющихся в их распоряжении политических альтернатив, включая независимость;
 - c) способы обеспечить в каждом конкретном случае, чтобы все политические меры, связанные с процессами деколонизации, принимались в условиях, свободных от угроз и вмешательства извне, и допускали открытое выражение интересов и чаяний народов оставшихся самоуправляющихся территорий;
 - d) способы обеспечить в каждом конкретном случае, чтобы все процессы деколонизации предварялись кампаниями политического просвещения, которое отвечало бы требованиям и носило объективный характер.
2. Соображения Специального комитета, управляющих держав, правительств территорий и других заинтересованных государств-членов и заинтересованных сторон, а также мнения экспертов и представителей гражданского общества по вопросам:
- a) самоуправляющихся территорий Карибского региона;
 - b) самоуправляющихся территорий Тихоокеанского региона;
 - c) самоуправляющихся территорий других регионов.
3. Роль системы Организации Объединенных Наций в предоставлении помощи в целях развития самоуправляющимся территориям во исполнение всех соответствующих резолюций: презентация от Организации Объединенных Наций
4. 70 лет Организации Объединенных Наций: обзор итогов программы деколонизации: рекомендации по активизации процесса деколонизации.

II. Работа семинара

A. Открытие семинара

5. 19 мая 2015 года Председатель Специального комитета Хавьер Лассо Мендоса (Эквадор) открыл семинар и дал высокую оценку ежегодному проведению Недели солидарности с народами самоуправляющихся территорий.

6. На церемонии открытия к участникам семинара с приветственным словом обратились также бывший Председатель Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии Мигель д'Эското и советник президента Никарагуа по внешнеполитическим вопросам Даниэль Ортега Сааведра, давшие высокую оценку работе Специального комитета и настоятельно призывавшие его удвоить усилия в интересах реализации цели искоренения колониализма, которые, как было отмечено, утратили свой импульс.

7. Начальник Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам Секретариата зачитал послание Генерального секретаря (см. добавление I), в котором особое внимание было уделено впечатляющему прогрессу, достигнутому за прошедшие 70 лет в контексте выполнения стоящих на повестке дня задач в области деколонизации, и было особо отмечено, что более 80 стран, бывших когда-то колониями, в настоящее время являются суверенными государствами — членами Организации Объединенных Наций. Он рекомендовал Специальному комитету и участникам семинара развивать достигнутые успехи в целях полной ликвидации колониализма к 2020 году — сроку завершения третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, которое было объявлено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/119.

8. Председатель сделал еще одно заявление, в котором подробно остановился на той основной задаче, которую Специальному комитету предстоит решать.

В. Заявления и обсуждения¹

9. На 1-м заседании 19 мая участники семинара заслушали выступление одного из экспертов, Сергея Чернявского (Украина), по вопросу о роли Специального комитета и других заинтересованных сторон в контексте более широкой тематики семинара.

10. Комментарии и заявления в связи с этим сделали представители Исламской Республики Иран, Никарагуа, Кубы, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Китая, Индонезии, Эфиопии, Марокко, Алжира и Боливарианской Республики Венесуэла. Помимо этого, с заявлениями выступили один из экспертов, а также представитель Фронта ПОЛИСАРИО, занимавший место Западной Сахары, и представитель Новой Каледонии.

11. На 2-м заседании 19 мая участники семинара провели обзор по вопросу о статусе самоуправляющихся территорий в Карибском регионе с точки зрения их представителей, а также в контексте тематики семинара. В связи с этим заявление было сделано Конрадом Хауэллом (острова Теркс и Кайкос).

12. С заявлениями также выступили представители Исламской Республики Иран, Эквадора, Аргентины, Кубы и Чили. Кроме того, заявления были сделаны четырьмя экспертами.

13. Кроме того, на 2-м заседании участники семинара рассмотрели вопрос о статусе самоуправляющихся территорий в Тихоокеанском регионе с точки зрения их представителей, а также в контексте тематики семинара. С заявлениями выступили Талауэга Элеасало Але (Американское Самоа), Эдвард А. Альварес (Гуам) и Жан-Луи д'Англьберм (Новая Каледония), после чего с комментариями и заявлениями выступили представители Папуа — Новой Гвинеи, Франции, Индонезии и Кубы. С дополнительными заявлениями выступили представитель Гуама и один из экспертов.

14. На том же заседании участники семинара заслушали мнения независимых экспертов по вопросу о положении самоуправляющихся территорий в Ка-

¹ Со всеми заявлениями и документами для обсуждения, представленными на семинаре, можно ознакомиться на странице веб-сайта Организации Объединенных Наций, посвященной деколонизации, по адресу <http://www.un.org/en/decolonization/index.shtml>.

рибском регионе. Соответствующие презентации сделали три эксперта: Питер Клегг (Соединенное Королевство), Дэниэл Манфред Малькольм (острова Теркс и Кайкос) и Вильма Реверон-Кольясо (Пуэрто-Рико).

15. На 3-м заседании 20 мая заявления и комментарии по вопросу о положении самоуправляющихся территорий в Карибском регионе сделали представители Исламской Республики Иран, Эквадора, Кубы, Никарагуа, Боливарианской Республики Венесуэла, Аргентины, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики и Китая. Кроме того, с заявлениями выступили представители острова Святой Елены и островов Теркс и Кайкос, а также два эксперта.

16. Также на 3-м заседании вопрос о статусе самоуправляющихся территорий в Тихоокеанском регионе был рассмотрен с точки зрения независимых экспертов, четверо из которых — Майкл Лухана Бевакуа (Гуам), Эдвард Пол Уолферс (Австралия), Рош Вамитан (Новая Каледония) и Микаэль Форрест (Новая Каледония) — провели презентации. Комментарии и заявления в связи с этим сделали представители Папуа — Новой Гвинеи, Индонезии, Кубы, Сирийской Арабской Республики, Алжира, Никарагуа и Китая.

17. На 4-м заседании 20 мая пять экспертов выступили с заявлениями по вопросу о положении самоуправляющихся территорий в Тихоокеанском регионе, после чего участники рассмотрели вопрос о статусе других самоуправляющихся территорий в других регионах; первой презентацию сделала Филлис Ренделл (Фолклендские (Мальвинские) острова)².

18. Затем участники семинара заслушали заявления представителей Сальвадора, Боливарианской Республики Венесуэла и Аргентины. С заявлениями также выступили г-жа Ренделл и один из экспертов.

19. На 4-м заседании участники семинара заслушали презентации, посвященные трем другим самоуправляющимся территориям в других регионах, которые провели Джозеф Боссано (Гибралтар), Мохамед Йеслем Бейсат Дейх (Фронт ПОЛИСАРИО, занимавший место Западной Сахары) и Памела Уорд Пиэрс (остров Святой Елены).

20. С заявлениями выступили представители Испании, Марокко, Алжира, Кубы, Эквадора, Никарагуа, Сирийской Арабской Республики, Российской Федерации, Боливарианской Республики Венесуэла, Чили, Гватемалы, Эфиопии, Китая, Папуа — Новой Гвинеи и Аргентины. Также с заявлениями выступили Джозеф Боссано (Гибралтар) и Мохамед Йеслем Бейсат Дейх (Фронт ПОЛИСАРИО, занимавший место Западной Сахары).

21. На 5-м заседании 21 мая присутствующие на семинаре члены Специального комитета провели неофициальные консультации по проекту выводов и рекомендаций семинара.

22. После того, как семинар возобновил свою работу, с докладом о роли системы Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям выступил представитель Субрегионального отделения ЭКЛАК для Карибского бассейна в Тринидаде и Тобаго Дейл Александр.

² Между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор по вопросу о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами (см. ST/CS/SER.A/42).

23. На том же заседании перед участниками семинара с докладом, посвященным рекомендациям в контексте тематики семинара, выступил эксперт Сергей Чернявский (Украина).

С. Закрытие семинара

24. На 5-м заседании Докладчик представил проект доклада семинара по процедурным вопросам, который был впоследствии утвержден.

25. На том же заседании участники путем аккламации приняли проект резолюции, в котором выразили признательность правительству и народу Никарагуа (см. добавление III).

26. Кроме того, на том же заседании с заключительными замечаниями выступили Постоянный представитель Никарагуа при Организации Объединенных Наций Мария Рубьялес де Чаморо и бывший Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят третьей сессии Мигель д'Эското, и действующий советник президента Никарагуа по внешнеполитическим вопросам Даниэль Ортега Сааведра.

27. С заключительными замечаниями выступил также Председатель Специального комитета.

III. Выводы и рекомендации

28. Члены Специального комитета, участвовавшие в семинаре, сослались на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и напомнили о роли Комитета, который должен рассматривать вопрос о применении Декларации, представлять свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации и представлять соответствующую информацию Генеральной Ассамблее.

29. Участвовавшие в семинаре члены Специального комитета подтвердили сохраняющуюся актуальность выводов и рекомендаций предыдущих семинаров.

30. Помимо этого, согласно правилу 9 правил процедуры семинара (A/АС.109/2015/17, приложение), участвовавшие в семинаре члены Специального комитета представят Комитету выводы и рекомендации семинара на его основной сессии в июне 2015 года.

A. Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: 70 лет Организации Объединенных Наций: обзор итогов программы деколонизации

31. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

а) отметили, что период 2011–2020 годов был провозглашен Генеральной Ассамблеей третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма. Участники оценили достигнутый прогресс, проанализировали используемые методы работы и придали ей новый импульс в целях решения стоящей перед Комитетом исторической задачи;

б) выявили в процессе деколонизации в ходе третьего Десятилетия ряд вопросов, включая воздействие изменения климата, в особенности на несамоуправляющиеся территории, глобальный финансово-экономический кризис, роль регионального сотрудничества, образование и информированность общественности, роль гражданского общества, роль женщин, расширение прав и возможностей людей, находящихся в уязвимом положении, и необходимость наращивания потенциала в целях перехода на полное самоуправление;

в) с учетом междисциплинарного характера многих проблем, с которыми сталкиваются некоторые несамоуправляющиеся территории в современном динамичном и взаимосвязанном мире, подчеркнули, что необходимо прилагать усилия для дальнейшего укрепления административного потенциала, благого управления и экономической устойчивости в несамоуправляющихся территориях, привлекая к этим усилиям соответствующие заинтересованные стороны и применяя индивидуальный подход, что позволит территориям решать эти междисциплинарные проблемы на комплексной основе;

г) признали, что изменение климата усугубило экологическую и экономическую уязвимость многих несамоуправляющихся территорий и что в свете продолжающегося глобального финансово-экономического кризиса стала особенно очевидна важность обеспечения экономической устойчивости и диверсификации экономической базы несамоуправляющихся территорий;

д) признали ту важную роль, которую учреждения Организации Объединенных Наций, региональные организации и региональные механизмы играют в оказании многим несамоуправляющимся территориям помощи в деле решения различных возникающих проблем;

е) подчеркнули тот факт, что образование и информированность общественности, в том числе коренного населения, остаются важнейшими элементами деколонизации, и в этой связи напомнили об ответственности управляющих держав за обеспечение того, чтобы соответствующие народы могли принимать информированные решения относительно будущего политического статуса своих территорий на основе соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций;

ж) приветствовали призывы к осуществлению совместных проектов просвещения общественности о характере существующего конституционного устройства в отдельных территориях с участием Организации Объединенных

Наций, самоуправляющихся территорий и управляющих держав, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

h) подчеркнули важную роль женщин в процессе деколонизации, в том числе в области образования, искоренения нищеты и расширения прав и возможностей общин;

i) признали значение и необходимость расширения диалога с гражданским обществом в самоуправляющихся территориях, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

j) признали роль гражданского общества, в том числе деловых кругов и неправительственных организаций, в процессе развития и в деле содействия обеспечению экономической устойчивости и благополучия населения территорий;

k) подчеркнули, что проведение обзора статуса и/или конституционного устройства в некоторых самоуправляющихся территориях является деликатным процессом, в котором должны на индивидуальной основе и в соответствующих случаях учитываться определенные ожидания, связанные с достижением деколонизации, в том числе на основе неофициальных рабочих связей и диалога между всеми заинтересованными сторонами;

l) вновь заявили о том, что укрепление взаимодействия и сотрудничества между Специальным комитетом и управляющими державами по-прежнему имеет исключительную важность для осуществления мандата Организации Объединенных Наций в области деколонизации и будет полезным для всех заинтересованных сторон, включая сами управляющие державы, как это отмечается в резолюции 69/107 Генеральной Ассамблеи и всех других соответствующих резолюциях, и в этой связи приветствовали участие в семинаре Франции и рекомендовали другим управляющим державам принимать участие в будущих региональных семинарах по вопросу о деколонизации;

m) признали важность активного участия в работе Специального комитета других государств — членов Организации Объединенных Наций, которые не входят в его состав, и в этой связи приветствовали участие в семинаре Австралии, Алжира, Аргентины, Гватемалы, Испании, Коста-Рики, Марокко, Мексики, Сальвадора и Уругвая.

В. Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: 70 лет Организации Объединенных Наций: обзор итогов программы деколонизации в Карибском регионе, включая последующую деятельность по итогам Тихоокеанского регионального семинара 2014 года

32. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

a) приветствовали и поддержали участие представителя территориального правительства и эксперта от островов Теркс и Кайкос представленную ими для семинара информацию, а также участие эксперта и представителя гражданского общества Пуэрто-Рико, который представил свои соображения

относительно процесса деколонизации в Карибском регионе, особенно в отношении применения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV);

В отношении положения в Пуэрто-Рико:

b) с удовлетворением восприняли заявление, в котором Комитету было рекомендовано, с учетом резолюций и решений по Пуэрто-Рико, принятых Специальным комитетом с 1972 года и подтверждающих неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико, постоянно держать этот вопрос в поле зрения и представлять конкретные рекомендации на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и приняли к сведению сообщение, сделанное экспертом от Пуэрто-Рико по вопросу о последствиях задолженности для экономического положения в территории;

c) потребовали освободить политических заключенных, отбывающих наказание по приговорам, связанным с их борьбой за независимость и самоопределение Пуэрто-Рико, в том числе Оскара Лопеса Риверу, который в течение тридцати четырех лет содержится в бесчеловечных условиях;

В отношении положения на островах Теркс и Кайкос:

d) выразили признательность за заявление, сделанное представителем правительства территории и приняли к сведению информацию, представленную в связи с присутствием Специального комитета в территории;

e) приняли к сведению предложения относительно введения в действие в работе правительства территории внутреннего механизма сдержек и противовесов и рассмотрели вопрос о принятии резолюции, посвященной этой территории.

C. Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: 70 лет Организации Объединенных Наций: обзор итогов программы деколонизации в Тихоокеанском регионе, включая последующую деятельность по итогам Тихоокеанского регионального семинара 2014 года

33. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

В отношении положения в Американском Самоа:

a) выразили признательность за заявление, сделанное представителем губернатора, и представленную информацию;

b) отметили, что, хотя между территорией и управляющей державой сложились в целом добрые отношения, тем не менее имеет место ряд проблем экономического и политического характера;

c) отметили выраженную представителем губернатора озабоченность тем, что Американское Самоа по-прежнему получает властные полномочия от

президента и министерства внутренних дел Соединенных Штатов, что территория не представлена в федеральном Конгрессе и что ее конституция подлежит утверждению правительством управляющей державы;

d) отметили обеспокоенность, выраженную в отношении некоторых федеральных законов Соединенных Штатов, которые продолжают подрывать возможности территории в плане достижения устойчивого экономического роста;

e) приняли к сведению итоги состоявшегося в ноябре 2014 года референдума, завершившегося отклонением предложения о том, чтобы наделить Фоно (законодательный орган территории) полномочиями на аннулирование применяемого губернатором вето, и приветствовали открывшуюся в территории дискуссию о дальнейших перспективах;

f) приветствовали адресованное Специальному комитету приглашение направить в территорию выездную миссию;

В отношении положения на Гуаме:

g) приняли к сведению заявление представителя губернатора, содержащее обновленную информацию об усилиях в деле деколонизации, которые в течение года прилагались Гуамской комиссией по деколонизации, а именно: информацию о наличии значительного объема средств на проведение просветительской кампании по вопросу о самоопределении;

h) с удовлетворением отметили участие Гуамской комиссии по деколонизации в усилиях по повышению уровня информированности общественности, в том числе посредством подготовки государственных программ телевидения, посвященных трем основным темам: процесс деколонизации; возможные варианты статуса и их последствия для рынка труда и торгово-коммерческой деятельности на Гуаме; «что мы собой представляем»;

i) приняли к сведению предложения в отношении ускорения процесса деколонизации, в том числе предложения о том, чтобы Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам представлял информацию о путях обретения политического статуса, и о том, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела программы работы по деколонизации каждой территории;

j) вновь подчеркнули необходимость продолжать внимательно следить за положением в территории, особенно в том, что касается отсутствия в законах четких положений относительно реестра лиц, имеющих право голосовать по вопросу о деколонизации, а также необходимость просвещения общественности, в частности программы обучения по вопросу о вариантах самоопределения;

k) приняли к сведению озабоченность, выраженную по поводу заявления о том, что Апелляционный суд Соединенных Штатов по девятому федеральному округу вынес заключение о возобновлении производства по иску, в котором оспаривались ограничения на участие в голосовании при проведении на Гуаме плебисцита по вопросу о политическом статусе;

l) выразили мнение о том, что плебисцит на Гуаме по вопросу о деколонизации должен проводиться в соответствии с Уставом Организации Объеди-

ненных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека;

В отношении положения во Французской Полинезии:

m) согласились со Специальным комитетом, который по-прежнему озабочен тем, что управляющая держава не представила информацию по этой территории в соответствии со статьей 73 *e* Устава;

n) в связи с этим подчеркнули важность представления конкретной и достоверной информации о положении в территории в качестве дополнения к информационному рабочему документу, который готовится Секретариатом;

o) отметили также обеспокоенность по поводу доступа, владения и прав народа маохи в отношении ресурсов исключительной экономической зоны и сослались на резолюцию 69/107 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала соответствующие управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемых прав народов самоуправляющихся территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просила соответствующие управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народов этих территорий;

В отношении положения в Новой Каледонии:

p) вновь отметили конструктивное сотрудничество и взаимодействие правительства Франции в рамках процесса самоопределения в Новой Каледонии, в частности согласие на проведение первой выездной миссии Специального комитета;

q) приветствовали заявление представителя управляющей державы, сообщившего о том, что правительство, которое было создано после 1 апреля 2015 года, готово решать стоящие перед ним серьезные проблемы и что прошедшее десятилетие стало для Новой Каледонии периодом беспрецедентного развития;

r) согласились с мнением о том, что миграция в Новую Каледонию вызывает обеспокоенность, и обратили внимание управляющей державы на необходимость обеспечить, в соответствии с положениями документов Организации Объединенных Наций, чтобы это не ставило под угрозу коренной народ канаков;

s) отметили усилия, приложенные управляющей державой для восстановления экономического и социального баланса, необходимость принятия дальнейших мер для обеспечения своевременной передачи властных полномочий согласно Нумейскому соглашению и для развития необходимого потенциала коренного народа канаков;

t) подтвердили резолюцию 69/107 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что в отсутствие решения самой Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна, согласно статье 73 *e* Устава, продолжать передавать информацию по этой территории;

и) вновь обратились с призывом ко всем соответствующим сторонам продолжать в рамках Нумейского соглашения диалог в духе согласия в интересах всего народа Новой Каледонии;

v) подчеркнули, что Организации Объединенных Наций необходимо продолжать внимательно следить за положением в территории, в том числе осуществлять последующие меры по выполнению рекомендаций выездных миссий, и приняли к сведению адресованную Департаменту по политическим вопросам Секретариата просьбу Национального социалистического фронта освобождения канаков об оказании помощи при проведении голосования по вопросу о самоопределении на заключительном этапе осуществления Нумейского соглашения;

w) приняли к сведению информацию о созыве 5 июня 2015 года в Париже чрезвычайного специального совещания сторон, подписавших Нумейское соглашение, на котором будут обсуждаться по-прежнему вызывающие обеспокоенность проблемы, касающиеся избирательных списков, и связанные с этим вопросы.

D. Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: 70 лет Организации Объединенных Наций: обзор итогов программы деколонизации в других регионах, включая последующую деятельность по итогам Тихоокеанского регионального семинара 2014 года

34. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

В отношении положения на Фолклендских (Мальвинских) островах:

а) напомнили о соответствующих резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по этому вопросу, в которых содержатся просьбы о возобновлении переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства с целью нахождения долгосрочного решения спора о суверенитете с учетом интересов населения островов, в соответствии с резолюцией 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи и последующими резолюциями на эту тему, принятыми в Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 31/49 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала обе стороны воздерживаться от принятия решений, которые повлекли бы за собой односторонние изменения в положении, пока острова проходят через процесс, рекомендованный Ассамблеей, напомнили также о том, что 2015 год знаменует собой пятидесятую годовщину принятия Ассамблеей резолюции 2065 (XX) по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах, актуальность которой на сегодняшний день была подтверждена Ассамблеей и Комитетом, и просили Генерального секретаря прилагать более активные усилия в контексте выполнения его миссии добрых услуг во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по этому вопросу;

В отношении положения в Гибралтаре:

b) напомнили о необходимости принятия практических мер в соответствии с призывом Организации Объединенных Наций к Испании и Соединенному Королевству о проведении переговоров по вопросу о Гибралтаре, с тем чтобы достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года и прислушиваясь к интересам населения Гибралтара, окончательного урегулирования спора путем переговоров в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций. Они отметили, что, поскольку трехсторонний Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре перестал существовать, Испания и Соединенное Королевство пытаются создать новый механизм сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития с участием компетентных гибралтарских местных властей и компетентных испанских местных и региональных властей. Они выразили надежду на то, что этот механизм в скором времени сможет приступить к работе;

в отношении положения на острове Святой Елены:

c) выразили признательность за участие представителю правительства острова Святой Елены, проделавшей многодневный путь, чтобы прибыть из территории в Никарагуа, и поблагодарили за предоставленную ею информацию;

d) приняли к сведению выраженные представителем территории мнения о том, что остров Святой Елены не стремится к независимости и управляется официально оформленной властью;

e) приняли к сведению выраженную представителем острова Святой Елены озабоченность в связи с потенциальными негативными последствиями строительства аэропорта, включая растущее число приезжих семей, поселяющихся в территории, и отсутствием конкретного плана по налаживанию воздушного или морского рейсового сообщения между островом Святой Елены и соседними островами;

f) приняли к сведению предоставленную представителем острова Святой Елены информацию о том, что, хотя в Конституции острова Святой Елены 2009 года закреплены положения о правах человека, на территорию до сих пор не распространяется действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других важных международных соглашений;

в отношении положения в Западной Сахаре:

g) напомнили о мандате Специального комитета в отношении самоопределения народа Западной Сахары, вновь подтвердили все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 67/129, и поддержали резолюции Совета Безопасности 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010), 1979 (2011), 2044 (2012), 2099 (2013), 2152 (2014) и 2218 (2015) и приверженность Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре решению вопроса о Западной Сахаре. Они подчеркнули необходимость возобновить усилия в целях активизации поиска долгосрочного политического решения этого вопроса. Они призвали стороны и далее проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благопри-

ягствующей диалогу, с целью приступить к более активным и предметным переговорам, обеспечивая тем самым осуществление вышеупомянутых резолюций и успех переговоров. Они вновь, как и в ходе предыдущих региональных семинаров, призвали стороны продолжать такие переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли в целях достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое обеспечило бы самоопределение народа Западной Сахары в контексте механизмов, согласующихся с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

Е. Роль системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи самоуправляющимся территориям

35. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

а) приветствовали участие в семинаре представителя Субрегиональной штаб-квартиры ЭКЛАК для Карибского бассейна и представленную им информацию;

б) призвали специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в первую очередь Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и другие организации системы Организации Объединенных Наций принимать более активное участие в работе Специального комитета, включая участие, по приглашению Комитета, в предстоящих региональных семинарах по вопросу о деколонизации;

в) высказались в поддержку роли региональных комиссий Организации Объединенных Наций в деле расширения и активизации участия самоуправляющихся территорий в деятельности этих комиссий в качестве ассоциированных членов, в частности Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна ЭКЛАК и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, согласно их мандатам и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций о деколонизации.

Г. Идеи и предложения в отношении третьего Десятилетия

36. В качестве своих заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

а) вновь подтвердили, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие;

b) подтвердили также, что любые попытки, направленные на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность той или иной страны, несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

c) вновь подтвердили, что Организация Объединенных Наций по-прежнему играет важную роль в процессе деколонизации, что мандат Специального комитета является крупной программой Организации и что Организация Объединенных Наций должна предоставлять поддержку до тех пор, пока все остающиеся вопросы деколонизации и связанные с ними вопросы последующей деятельности не будут надлежащим образом решены согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

d) подтвердили роль Специального комитета как главного механизма содействия процессу деколонизации и наблюдения за положением в территориях;

e) подчеркнули важность разработки Специальным комитетом активного и целенаправленного подхода для реализации цели деколонизации по отношению к самоуправляющимся территориям, включенным в список Организации Объединенных Наций. Комитету необходимо и далее подходить к каждому конкретному случаю в духе открытости, использовать имеющиеся варианты и активнее продвигать процесс деколонизации согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

f) с учетом вклада различных региональных организаций и региональных механизмов в укрепление потенциала самоуправляющихся территорий рекомендовали содействовать их эффективному участию в работе соответствующих региональных организаций и региональных механизмов согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и на основе надлежащих механизмов, наряду с укреплением конкретного регионального функционального сотрудничества в различных областях, таких как управление, обеспечение готовности к стихийным бедствиям, изменение климата и расширение прав и возможностей общин;

g) также с учетом важной роли региональных организаций и региональных механизмов в деле оказания помощи соответствующим самоуправляющимся территориям в поддержку процесса деколонизации предложили Специальному комитету на основании его мандата и соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций укреплять свое взаимодействие и сотрудничество с соответствующими региональными и субрегиональными организациями;

h) в отношении информационно-пропагандистской работы с народами самоуправляющихся территорий по вопросам деколонизации рекомендовали Специальному комитету в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата активно участвовать в поиске новых и инновационных путей содействия проведению кампаний по информированию общественности, с тем чтобы способствовать пониманию народами территорий возможных вариантов самоопределения согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций о деколонизации, в том числе дополнять предпринимаемые ими усилия и делать так, чтобы предоставляемая информация реально доходила до народов самоуправляющихся территорий;

i) в отношении образования предложили соответствующим правительствам территорий и управляющим державам рассмотреть возможность включения вопросов деколонизации в школьные учебные программы самоуправляющихся территорий;

j) в отношении мероприятий по обзору статуса и/или конституционного устройства и общего процесса деколонизации подчеркнули, что такие процессы требуют индивидуального подхода и что их необходимо осуществлять на основе соблюдения прав человека, принципов транспарентности, подотчетности, всестороннего охвата и коллективного участия, в том числе участия народов, которых это касается, согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций о деколонизации и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций;

k) по вопросу о взаимоотношениях с управляющими державами рекомендовали и далее развивать и укреплять взаимодействие и сотрудничество между Специальным комитетом и управляющими державами при помощи различных возможных платформ и средств, включая неформальный рабочий диалог, и вновь подтвердили, что всем управляющим державам, особенно тем из них, которые еще не делают этого, необходимо эффективно участвовать в работе Комитета;

l) в этой связи подчеркнули исключительную важность активизации усилий, прилагаемых в целях укрепления связей и сотрудничества между Специальным комитетом и управляющими державами, и настоятельно призвали Комитет продолжать изучать возможности и добиваться согласованного взаимодействия в этой области в официальном и неофициальном форматах в целях достижения прогресса в деле деколонизации в ходе третьего Десятилетия с учетом конкретных обстоятельств в каждом случае;

m) кроме того, подчеркнули исключительную важность наращивания усилий в целях укрепления связей между Специальным комитетом, другими заинтересованными государствами-членами и сторонами, а также экспертами и гражданским обществом самоуправляющихся территорий согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

n) с учетом ценного вклада представителей самоуправляющихся территорий в работу семинара вновь заявили, что Специальному комитету при помощи надлежащего механизма и при содействии Секретариата следует продолжать добиваться всестороннего участия представителей самоуправляющихся территорий в работе будущих семинаров. Управляющим державам следует содействовать участию избранных представителей территорий в семинарах согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

o) подчеркнули важность укрепления связей между самоуправляющимися территориями, в частности в области обмена информацией об их территориях, и в этой связи вновь приняли к сведению предложение представителя одной из самоуправляющихся территорий о создании сети, объединяющей такие территории;

p) в связи с этим Специальному комитету следует продолжать совершенствовать методы своей работы и свой потенциал по проведению региональных семинаров на основе новых подходов в целях обеспечения более ши-

рокого участия его членов в этих семинарах при финансовой поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, чтобы Комитету было легче знакомиться с мнениями народов самоуправляющихся территорий согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций о деколонизации;

д) в отношении роли системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи самоуправляющимся территориям подчеркнули, что соответствующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо участвовать в работе Специального комитета и активизировать свои усилия в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и используя для этого надлежащий механизм, и что в этой связи Комитету необходимо разработать пути и средства поощрения участия таких учреждений и органов;

е) рекомендовали Специальному комитету разрабатывать пути и средства, при помощи которых он мог бы проводить, применяя индивидуальный подход в каждом конкретном случае, более эффективную оценку текущего этапа деколонизации и самоопределения в каждой самоуправляющейся территории согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, на основе чего можно было бы оценивать достигнутый прогресс и предстоящий объем работы, и в этой связи предложили Специальному комитету продолжать разработку предложения по конкретному проекту;

ж) вновь заявили, что Специальному комитету необходимо продолжать, применяя индивидуальный подход в каждом конкретном случае и действуя согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, практику направления выездных миссий в самоуправляющиеся территории с участием представителей правительств соответствующих территорий и управляющих держав, и в этой связи отметили выраженную на семинаре представителями самоуправляющихся территорий заинтересованность в проведении таких выездных и специальных миссий;

з) вновь подтвердили, что процесс деколонизации не будет завершен до тех пор, пока надлежащим образом не будут решены все оставшиеся вопросы деколонизации и связанной с этим последующей деятельности согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

и) в контексте проведения третьего Десятилетия Специальному комитету следует и далее проводить анализ текущих задач и возможностей процесса деколонизации и разработать практический план действий на третье Десятилетие в интересах ускорения процесса деколонизации.

Добавление I

Послание Генерального секретаря участникам Карибского регионального семинара на тему: «Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: 70 лет Организации Объединенных Наций: обзор итогов программы деколонизации»

Зачитано начальником Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам

Я рад приветствовать всех участников, собравшихся в Манагуа на Карибский региональный семинар по деколонизации. Хотел бы выразить мою глубокую благодарность правительству и народу Никарагуа за радушие и гостеприимство, проявленные ими в ходе организации и проведения этого важного мероприятия, посвященного обзору итогов программы деколонизации в связи с семидесятой годовщиной образования Организации Объединенных Наций.

Торжественно отмечая эту знаменательную дату, мы отмечаем и семидесятилетие осуществления повестки дня в области деколонизации. С момента создания Организации в 1945 году более 80 стран, находившихся под колониальным господством, с численностью населения 750 миллионов человек вступили в Организацию Объединенных Наций в качестве суверенных государств. В 1946 году в списке самоуправляющихся территорий было 72 территории, находившиеся под управлением 8 государств-членов. Сегодня в этом списке остаются 17 территорий с общей численностью населения 1,6 миллиона человек, которые находятся под управлением четырех управляющих держав. Нам многого удалось добиться, однако задача деколонизации пока окончательно не решена, а цель искоренения колониализма еще не достигнута.

Решение задач в рамках третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма является общим делом всех заинтересованных сторон — самоуправляющихся территорий, управляющих держав и других участников процесса деколонизации. Для этого требуются их конструктивное взаимодействие, неустанные усилия и политическая воля, а также поддержка Специального комитета по деколонизации. На международном сообществе лежит обязанность обеспечить, чтобы оставшиеся территории получили все возможности для самоуправления в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций.

В последние годы было отраднo наблюдать признаки активизации в работе Специального комитета. Развиваются и партнерские отношения между управляющими державами и Комитетом. Выражаю благодарность нынешнему Председателю Комитета за его самоотверженные усилия в этой связи.

Семинар открывает перед Специальным комитетом возможности для взаимодействия со всеми заинтересованными сторонами, а также экспертами и представителями гражданского общества по вопросам, касающимся положения отдельных территорий, а также по проблемам, представляющим интерес для самих территорий. Проведение семинара позволяет также всем участникам представить Комитету свои рекомендации, с тем чтобы помочь этому органу

при рассмотрении вопроса о путях продвижения вперед в деле завершения процесса деколонизации в каждой территории в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей.

Помимо семидесятилетия Организации Объединенных Наций, нынешний год знаменует собой срединный рубеж в контексте осуществления третьего Международного десятилетия. На этом важном этапе я настоятельно призываю всех участников семинара наметить конкретные и практически осуществимые шаги, которые могли бы помочь нам достичь этой благородной цели — искоренить колониализм до завершения Международного десятилетия в 2020 году. Как Генеральный секретарь я готов оказывать вам помощь на оставшемся этапе этого пути. Надеюсь и на вашу готовность действовать в духе партнерства и желаю всем участникам семинара успешной и плодотворной работы.

Добавление II

Список участников

Члены Специального комитета

Эквадор (Председатель)	Хавьер Лассо Мендоса ^a Диего Морехон Хосе Эдуардо Проаньо ^a
Чили	Хосе Антонио Кусиньо
Китай	Вэй Цзунлэй
Куба	Оскар Леон Гонсалес ^a
Эфиопия	Давит Йирга Вольдегерима ^a
Индонезия	Инда Нурия Савитри ^a
Иран (Исламская Республика)	Хосейн Малеки ^a
Никарагуа	Мигель д'Эското Мария Рубьялес де Чаморро Хайме Эрмида Кастильо Рубен Берриос Хуан Дамау Патрисия Бахана
Папуа — Новая Гвинея	Фред Саруфа
Российская Федерация	Александр А. Волгарев ^a
Сирийская Арабская Республика	Башар Джаафари ^a
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Рафаэль Дарио Рамирес Карреньо Саэль Алексис Фернандес Ривера Хосе Арруэ Ансонит Альвано

^a Член официальной делегации Специального комитета.

Государства — члены Организации Объединенных Наций

Алжир	Софиане Мимуни Хадж Али Зайна Бенабуш
Аргентина	Херардо Диас Бартоломэ Гонсало С. Массео
Австралия	Пета Макдугл
Коста-Рика	Ребекка Диас Кальдерон
Сальвадор	Морена Ирис Бустаманте
Гватемала	Диего Израэль Хирон Родас
Мексика	Мигель Диас Рейносо Хильберто Веларде Мейхуэйро
Марокко	Абдеррахман Лейбек Омар Кадири Хаддад эль-Муссауи
Испания	Рафаэль Гаррансо Гарсиа Карлос Бласко Бернальдес Хосе Мигель Бельо Вильярино

Управляющие державы

Франция	Антуан Жоли
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Крис Кэмпбелл

Несамоуправляющиеся территории

Американское Самоа	Талауэга Элеасало Але Мауга Таси
Фолклендские (Мальвинские) острова ^b	Филлис Ренделл
Гибралтар	Джозеф Боссано Альберт Подджио
Гуам	Эдвард А. Альварес

^b Между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор по вопросу о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами (см. [ST/CS/SER.A/42](#)).

Новая Каледония	Жан-Луи д'Англиберм
	Франсуа Бокель
	Маржори Энийман
Остров Святой Елены	Памела Уорд Пиэрс
Острова Теркс и Кайкос	Конрад Хауэлл
Западная Сахара	Мохамед Йеслем Бейсат Дейх
	Сулейман Тиб
	Майра Луиса Сандоваль

Фонды и программы Организации Объединенных Наций

Программа развития Организации Объединенных Наций	Сильвия Рукс Тамара Дельгадо Гломара Иглесиас
------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

Организации системы Организации Объединенных Наций

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	Дейл Александр
-----------------------------------------------------------------------	----------------

Эксперты

Алехандро Бетте
Майкл Лухан Бевакуа
Сергей Чернявский
Питер Клегг
Микаэль Форрест
Даниэль Манфред Малкольм
Вильма Реверон-Кольясо
Рош Вамитан
Эдвард Пол Уолферс

Добавление III

Резолюция с выражением признательности правительству и народу Никарагуа

Участники Карибского регионального семинара,

собравшись в период с 19 по 21 мая 2015 года в Манагуа для рассмотрения проблем и перспектив процесса деколонизации в современном мире,

заслушав на открытии семинара важное заявление бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии епископа Мигеля д'Эското и советника президента Республики Никарагуа Даниэля Ортеги Сааведры,

принимая к сведению важные заявления представителей самоуправляющихся территорий,

выражают глубокую признательность правительству и народу Никарагуа за предоставление Специальному комитету необходимых помещений для проведения этого семинара, за их выдающийся вклад в его успешное проведение и особенно за очень щедрое и радушное гостеприимство и теплый и сердечный прием, оказанный участникам семинара во все время их пребывания в Манагуа.

15-11072 (R) 040915 040915



Просьба отправить на вторичную переработку 